

Reggeli Ujság

Magyar Nemzet adóhivatal: PETRA UL. 30. I. EMELET
Telefon: nappal: 21-37, éjjel 20-53
SZUBOTICA, Kralja Aleksandra 7. Telefon 6-70

Nov. 1931. évi június hó 16.
KEDD
XII. évfolyam 137. szám

Előfizetési ára: egy hóra 40 dinár, három hóra 120 dinár. — Külföldön egy hónapra 50 dinár. — Egyes szám ára hétköznap 1.50 dinár, vasárnap 2 dinár. Megjelenik hétfő kivételével mindennap reggel.

A királyi család Blédben

Ljubljánából jelentik: A felséges királyi család tagjai mind megérkeztek Blédbe. Vasárnap reggel Szplitből vonaton érkezett meg Blédbe Petar trónörökös Tomiszlav és Andrej hercegekkel, délután háromnegyed

egy órakor pedig Zagrebből autón jött meg Ofelése Alakszandar király és Mária királyné. A lakosság az országút mentén mindenhol nagy lelkesedéssel üdvözölte a királyi párt.

Károly román király a szomszédos államokkal való jóviszony kifejtésének szükségességét hangoztatta tegnapi trónbeszédében

A nemzetek eredményes együttműködésének egyetlen módja a morális ellentétek kiküszöbölése

Bukarestből jelentik: Károly román király tegnap délután 12 órakor trónbeszédet mondott a román parlamentnek. Trónbeszédében a király elsősorban a pénzügyi helyzettel foglalkozott, majd a politikai kérdések tárgyalása során hangoztatta, hogy

a parlamentben minden párt és politikai csoport képviselőjéhez jutott.

Külpolitikai téren az ország viszonya az idegen államokhoz kedvező és

a román kormány mindent el fog követni, hogy a viszony még barátságosabb

hő alakuljon Románia és a többi állam között.

Az ország jóviszonya a szövetséges államokhoz változatlanul fennáll. A kormány törekedni fog a nemzetközi szolidaritás fenntartására és további kiépítésére, mint-hogy ez az egyetlen komoly alapja a civilizációnak.

A nemzetek barátságát és eredményes együttműködését nem lehet a határok megváltoztatásával elérni, ennek egyetlen módja, a morális ellentétek kiküszöbölése.

Háromszázötven utassal fedélzetén, elsüllyedt egy kirándulóhajó a francia partok mentén

A kirándulóhajó viharba került, az utasok a hajó egyik oldalán tömörültek és ez okozta a szörnyű szerencsétlenséget — Az utasok közül mindössze néhányat sikerült megmenteni

Párisból jelentik: Borzalmas szerencsétlenség történt vasárnap mintegy öt mérföldnyire St. Nazaire-től, a francia partok mentén. Mintegy háromszázötven utassal a fedélzetén elsüllyedt a Filbert nevű kirándulóhajó. A hajó viharba került, felfordult és rövid idő alatt elsüllyedt, utasai közül mindössze néhány embert sikerült megmenteni.

A Filbert vasárnap reggel indult el Nantesből, mintegy ötszáz kirándulóval a fedélzetén. A hajó a délelőtti órákban megérkezett rendeltetési helyére, délután 3 órakor pedig elindult visszafelé. Egy órával az elindulás után heves vihar keletkezett.

Az utasok azt a vigyázatlanságot követték el, hogy valamennyien a hajó egyik oldalára tömörültek, a gőzös ennek következtében oldalt fordult és elsüllyedt.

A gildesi megfigyelőállomásról még látták, amint a hajó vészjeleket adott le. A hajóstársaság, amelynek a hajó tulajdona volt, azonnal a szerencsétlenség színhelyére

küldte a mentőhajóját.

A mentőhajó azonban mindössze néhány utast vett a fedélzetére, a többiek a tengerbe fulladtak.

Egy másik segélyhajó hat utast talált a hullámokban, akiket megmentett.

A hajó egyik utasa a katasztrófa lefolyásáról a következőket mondotta:

Amikor a szélvihar kitört, a hajó utasai a gőzös egyik oldalára csoportosultak, aminek következtében a hajó felfordult.

A következő pillanatban óriási hullám borított el bennünket.

Nem tudom megmondani, miképpen kerültem a víz felszínére. A víz felszínén egy evezőt pillantottam meg és minden erővel feléje usztam és belekapaszkodtam.

A víz felszíne tele volt asszonyokkal és gyermekekkel, akik kétségbeesetten kiáltottak segítségért.

A hajón Nantesből történt elindulása-kor mintegy ötszázán voltak, visszatéréskor azonban a rossz idő miatt mintegy száz—százötven utas nem volt hajlandó hajóra szállni. Valószínű, hogy

mintegy háromszázötven ember esett áldozatul a szerencsétlenségnek.

A hajó utasai túlnyomórészt Loir menti munkások voltak, akik a vasárnapot kirándulással töltötték.

Nagy kitüntetések Teszlics Péter gyárában

Beogradból jelentik: Teszlics Péter nagyiparos (Sziszak), akinek gyártmányai egyaránt a belső és külföldön egyaránt a legjobb hírnévnek örvendenek, most a legfelsőbb helyről nyert elismerést, amennyiben őt Ofelése a király, az ipari és kereskedelmi miniszter előterjesztésére, f. hó 12-én kelt ukázával, a Fehér Sas-rend V. osztályával tüntette ki. Ugyanakkor Galut Ferdinánd, a gyár igazgatója, a Szent Száva-rend IV. osztályát, Smolkovics István, Deput József és Krajer Miklós, valamennyien sziszaki Teszlics Péter-gyár tisztviselői szintén a Szent Száva-rend V. osztályát kapták meg. A sziszaki természetes ásványvíz pedig, amely már annyi hazai és külföldi kiállításon nyert díjat, ezúttal aranyérmét és tiszteletbeli serleget nyert kitüntetésül.

Ehhez a hírhez a magunk részéről hozzunk a legőszintébb szerencsekívánatainkat úgy Teszlics Péter ur, mint az ő munkatársai számára, akik fáradhatatlan és szakértő munkájukkal, a saját gyártmányaikon keresztül, ilyen nagy megbecsülést szereztek egyetemes hazai iparunknak.



Ez a készülék mentette meg a Poseidon hat tengerészének az életét

Davia angol feltaláló egy lélekzökészüléket állított elő, amelyet a kínai vizeken elsüllyedt Poseidon tengeralattjáró legénységének megmentésénél alkalmaztak először. A készülék segítségével hat tengerész az elsüllyedt tengeralattjáróból a víz felszínére került.

A noviszádi Merkur évi közgyűlése

Megválasztották a központi közgyűlés öt delegátusát

A noviszádi Merkur vasárnap délelőtt a tőzsde nagytermében ülést tartott dr. Obulyen Mihó, a kereskedelmi és iparkamara jogügyi titkárának elnöke alatt. Az elnök üdvözölte a megjelenteket, közli, hogy a központ határozata értelmében nem tartanak tisztújító közgyűlést, mert ez évben már egyszer tartottak közgyűlést, hanem mindössze csak konferenciát tartanak, amelyen megválasztják a zágربی központ közgyűlésére kiküldendő öt delegátust. Az ellenzék nagy zajjal fogadta ezt a bejelentést és követelte, hogy tartsanak rendes tisztújító közgyűlést most. Dr. Obulyen Mihó azonban kijelentette, hogy e kérdésben már döntött a központ és így minden vita meddő. Az ülésen ezután megválasztották a következő öt delegátust: Dr. Obulyen Mihó, Csebulár Alfred, Ljuboljevics Nikola, Eiklmann József és Pavkovic Petárt. Ugyanesak megválasztották az öt delegátus helyettesét is. A titkári jelentés felolvasása után az ülés véget ért.

Nyolc évvel ezelőtt elkövetett betörésből származó dolgokat talált a bácsi csendőrség

A bácsi csendőrség évek óta nyomoz egy magyarországi betörés ügyében és munkája most végül is eredménnyel végződött. Még 1923. december 26-án Szilbáson ismeretlen tettesek betörték Kolarics Kója és Zaruszki Panta gazdag földművesek házába. Ez alkalommal kileneven ezer dinár értékű különböző holmit, valamint készpénzt loptak az ismeretlen tettesek.

A szilbási és bácsi csendőrség karöltve nyolc évig nyomozott a betörők után, de sem őket nem tudták elfogni, sem pedig az ellopott tárgyakat nem tudták megtalálni. A bácsi csendőrség most, június 7-én megtalálta az ellopott tárgyak egy részét Deronyán, Gyurgyev Perszánál és Jergics Gyukánál. A csendőrség Szilbásról Deronyára hívatta Kolarics Kóját és Zaruszki Pantát, akik a megtalált holmikban felismerték azt, amit tőlük nyolc évvel ezelőtt elloptak.

Valószínűnek látszik, hogy Gyurgyev Persza és Jergics Gyuka csak orgazdák voltak, míg a betörést mások követték el. A csendőrség most kiterjeszti a nyomozást és remélhető, hogy sikerül neki a betörőket is kézrekeríteni.

— **Meghosszabbították a szabálytalan borítékok használatát.** Annak idején megírta a Reggeli Ujság, hogy a minisztérium rendeletet adott ki, amelyben rendszabályozza a borítékokon feltüntethető cégjelzés nagyságát. Az érdekeltek köréből azonban nagyon sokan keresték fel kérvényeikkel a minisztériumot, hogy halassza el a rendelet érvénybelépését, mert igen nagy készletük van még olyan borítékokból, amely nem felel meg az előírt szabályoknak és az újak beszerzése nagy összegbe kerül. A közlekedésiügyi minisztérium helyt adott a kérésnek és június 9-én kiadott 50447. számú rendeletével 1931. október 31-ig hosszabbította meg az előírásoknak nem megfelelő borítékok használatát. Azonban a megszabott határidő lejárt után semmilyen esetben sem fogja kézbesíteni és felvenni a posta azokat a leveleket, amelyeknek borítékai nem felelnek meg a rendeletben előírt követelményeknek.

IVÁNYI
NOVI-SAD
Jevrejska u6. Tel. 27-47

ZENITH

az új AMERIKAI rádiócsoda
ELEKTRO-DYNAMIKUS hangszóróval,
megérkezett Szenzációs árak!

A törvényszék kapuja előtt tartóztatta le a szrbobráni csendőrség a templomfosztogatót

Csokics Tosa fosztotta ki a szrbobráni pravoszláv temető kápolnáját

Néhány nappal ezelőtt a Reggeli Ujság beszámolt arról, hogy Szrbobrában, a pravoszláv temetőben a Dungserszki-féle Szent György kápolnát ismeretlen tettesek kirabolták. A csendőrség széleskörű nyomozást indított, hogy megállapítsa, ki követte el a betörést. A nyomozás során olyan bizonyítékok kerültek a csendőrség kezébe, amelyek kétségtelenné tették, hogy a betörést Csokics Tosa követte el. A csendőrség most Csokics Tósát akarta kézrekeríteni, de ez olyan ügyesen rejtőzködött a csendőrség elől, hogy nem tudták elfogni. Néhány nappal ezelőtt Szrbobrán községből kiszökött a falu határába és lakásán azt az üzenetet hagyta hátra az odajövő csendőröknek, hogy ne keressék, mert ő egyedül fog jelentkezni a vizsgálóbírónál.

A csendőrség most már csak arra vi-

gázott, hogy mikor fog Csokics önként jelentkezni. Sikerült is nekik a törvényszék kapuja előtt letartóztatni Csokicsot és visszaszállították Szrbobrába.

Csokics a csendőrség előtt sokáig tagadta a betörést, végre aztán beismerte, hogy Szalai Jóska szuboticeai munkanélküli egyénnel közösen követték el a betörést. Csokics ezután elmondta, hogy hol rejtette el a templomból ellopott arany kegszereket. A csendőrség Csokicsot elvezette arra a helyre, ahol Csokics a földből kiásta a loptott kegszereket és átadta a csendőrségnek.

A szrbobráni csendőrség átiratára a szuboticeai rendőrség letartóztatta Szalai Józsefet és Szrbobrába vitte, ahonnan tegnap mindkét betörőt beszállították a noviszádi törvényszék fogházába.

Bethlen István gróf debreceni beszéde

Magyarország bel és külpolitikai céljai — A királykérdés nem aktuális

Budapestről jelentik (Avala): Bethlen István gróf miniszterelnök vasárnap Debrecenben beszédet tartott, amelyben foglalkozott a londoni mezőgazdasági konferencia sikertelenségéről és a preferenciális vámrendszer késsedelmével. Magyarország a terményei elhelyezése érdekében gazdasági regionális szerződéseket kötött Olaszországgal és Ausztriával és reméli, hogy hasonló szerződéseket fog kötni Németországgal és Csehszlovákiával is. Kölcsön szükséges lenne, de csak kedvező feltételek mellett. A trónbetöltésének kérdése nem lehet most aktuális. A választójog, illetve a titkos választás érdekében további előrehaladásokat kell tenni.

A külpolitika tekintetében Bethlen István gróf megállapította azt, hogy Magyarországnak sikerült barátokat szerezni, akik segítségére vannak súlyos helyzetében. A barátokkal való együttműködés azonban nem jelenti a háború előtti szövetségi rend-

szereknek a visszatérését. A szomszéd és más nemzetekkel való szövetség sohasem áll ellentétben az európai együttműködéssel és ezért Magyarország is köthetne ilyen szövetséget, de Magyarországnak az a szándéka, hogy bebizonyítsa az európai együttműködésben való részvételét és azt, hogy a szövetségek rendszerének visszatérése tulkorai, alkalmatlan és helytelen.

A lefegyverzés kérdéséről Bethlen azt mondta, hogy a leszerelési konferencia megmutatja történet-e valami haladás az európai együttműködés terén, vagy visszaesünk a régi szövetségi rendszerbe. Magyarország részt fog venni a leszerelési konferencia munkájában, feltételezve, hogy megvalósítják a jogegyenlőséget. Páneurópa megvalósításának második előfeltétele a trianoni szerződésekből származó igazságtalanságok megszüntetése. Magyarország jelszava: Igazság, egyenlőség és jóvátétel.

Női hazena Szuboticeán. Pietsch Ferencné szuboticeai uriaszony néhány hónappal ezelőtt fiatal leányokból hazena csapatot alapított és ezzel felújította Szuboticeán a leányok körében népszerű sportot. Azóta három szuboticeai futballegyesület kebelében alakultak hazena csapatok. Vasárnap nagy érdeklődés mellett tartották meg az első hazena mérkőzéseket. Két mérkőzés került lebonyolításra. A Konkordia női csapata a Szand női csapatával játszott, a Szand első

csapatának a paesiri SC együttese volt az ellenfele. A Konkordia hazena csapat igen szép játékkal könnyen győzött a Szand második csapatával szemben, a Szand első csapata pedig igen érdekes és izgalmas mérkőzés után 2:1 arányú féldővel 4:3-ra verte a paesiri SC-t. Az első szuboticeai hazena mérkőzések igen szép sportot nyújtottak és a fiatal játékosok tehetségéről tettek tanúságot.

NE FELEDJE EL I. OSZTÁLY HUZÁS JUNIUS 20-án

SORSJEGYET vegyen vagy rendeljen postai levélzöld lappal Csak a meghatalmazott főelárusítótól „BRISTOL” NOVISAD Željeznicka 27.

Titokzatos hipnotikus szeánszok Noviszádon

Tíz nappal ezelőtt eltűnt egy médium és eddig még nem találták meg

Noviszádon az utóbbi időben sokat beszélnek titokzatos hipnotikus szeánszokról, amelyek legtöbbször az alsóbb társadalmi osztályokban, igen népszerűek. Egészen egyszerű emberek, minden képzettség nélkül, titokzatos erőt fedeztek fel magukban, amellyel az alkalmas médiumokra annyira tudnak hatni, hogy ezek teljesen kiszolgáltatottnak érzik magukat.

Alkalmunk volt olyanoktól, akik ilyen hipnotikus szeánszokon résztvettek, pozitív és megbízható értesüléseket szerezni arról, hogy egyszerű munkások felesaptak hipnotizőröknek és megfelelő médiumokat is találtak maguknak, akiket egészen hatalmukba kerítettek. Különösen alkalmas médium ezen a szeánszokon Burnát Mariska nevű, 30 éves leány, aki egy noviszádi étteremben volt kézilány. Burnát Mariska egy évvel ezelőtt munkanélküli volt és ekkor ismerkedett meg egy hipnotizőrrel, aki olyan hatással volt a leányra, hogy ez nem tudott ellenszegülni a reáerőszakolt akarata és mindenben készséggel alárendelte magát a hipnotizőr parancsainak.

A leány maga is tudatában volt annak, hogy az egészségére is mennyire ártalmas a gyakori szeánszokon való részvétel és munkaadójának is megígérte, hogy

teljesen szakítani fog hipnotizőrével. Ez a fogadkozás azonban csak addig tartott, míg a hipnotizőr akarta.

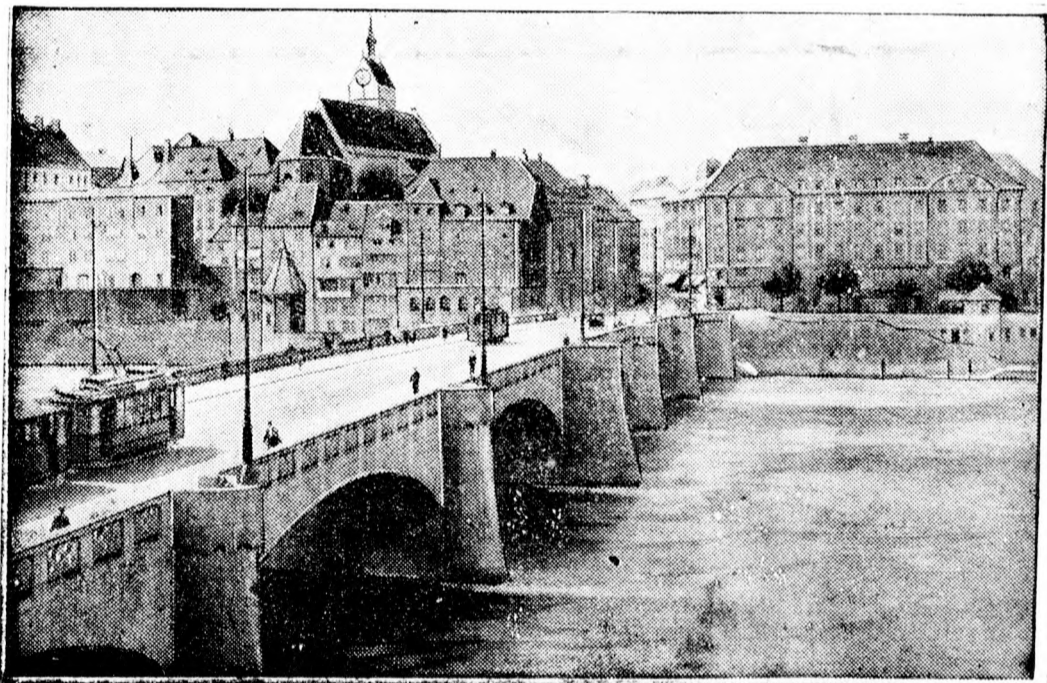
Amikor szüksége volt a médiumra, távolból is reáerőszakolta a leányra akarata, aki magatehetetlenül engedelmeskedett a parancsoknak és elment a szeánsz helyére.

Ez év június 5-én Burnát Mariska szabadságot kért tulajdonosától, mert ismerőseivel kirándul a Vénáéra. Legalább ezt mondta munkaadójának.

A leány el is ment otthonról, de estére nem érkezett haza.

Amikor másnap sem jelentkezett, munkaadója a rendőrségen tett feljelentést a leány eltűnéséről és a rendőrség meg is indította a nyomozást és bár azóta 10 nap telt el, a leány még mindig nem került elő. A leány ismerősei ugyan azt a hírt terjesztik, hogy hol itt, hol ott látták, ez azonban egyáltalában nem felel meg a valóságnak, mert ruháját és megtakarított pénzét is munkaadójánál hagyta, ahol azóta nem jelentkezett.

—o—



Bazel a Rajna híddal

Szeptemberben ül össze Bazelen a jó-

vátélteli konferencia, amelyen a németek előterjesztéseket fognak tenni a Young terv revíziójára vonatkozólag.

Hangszórókat szerelnek fel és szimfonikus hangversenyeket rendeznek a noviszádi Park-szálloda nyári helyiségeiben

A jódszfürdő igazgatósága nagyszabású programot dolgozott ki a szállodai üzem modernizálására

A noviszádi Park szálloda fennállásának aránylag rövid ideje alatt rendkívül nagy népszerűségre tett szert a közönség sorában. De nemcsak a szálloda belső berendezése és európai színvonalon álló konforja nyerte meg a közönség tetszését, hanem a szálloda éttermi üzemének nyári helyiségei is, amelyek most a kánikulai évszakban szinte fűtőleg hatnak a nagyszabású összegyűlt vendégekre. Nincs is kellemesebb és szebb szórako-

zás, mint esténként a „Park“ szálloda kerti helyiségében eltölteni néhány órát. A városi jódszfürdő igazgatósága most nagyszabású programot dolgozott ki a nyári helyiség még tökéletesebb berendezésére s többek között elhatározta, hogy

hatalmas rádió hangszórókat szerel fel a fürdő nyári helyiségeiben.

hogy a közönségnek alkalma legyen a rádióleadá-



Szeretné,
ha szeretnék?

Akkor ápolja szépségét és őrizze meg fiatalosságát.

A Palmira szappan állandó használata megtisztítja bőrét a pattanásoktól, mitesszerektől és üdévét, hamvassá varázsolja azt.

A Palmira krém eltünteti a ráncokat s a bőrt egy perc alatt lágy tapintásúvá teszi.

Ha reggel és este Palmira szappannal mosdik s bőrét Palmira krémmel táplálja, akkor szépségét az évek múlása sem csökkentheti.

Palmira szappan és krém minden jobb szaküzletben kapható.

Palmira

épség, szépség

sokat és különböző rádióhangversenyeket élvezni. Az igazgatóság azonkívül szimfonikus hangversenyeket is tervez s e célból már megállapodott a noviszádi helyőrség katonazenekarával, amely hetenként egyszer

szimfonikus hangversenyeket rendez a Park szálloda kertjében.

Gondoskodás történt továbbá a fürdővendégekről is, amennyiben a szálloda minden egyes szobájában különleges szerkezetű leadókat szerelnek fel, amelyeknek leadása azonban csak az illető szobában hallható, úgy hogy a többi vendégeket a szomszédos szobában a leadás egyáltalában nem fogja zavarni.

A fürdő igazgatósága mindent megtesz, hogy vendégei kellemesen érezzék magukat a szállodában, valamint a kerthelyiségekben való tartózkodást, s nem kímél sem fáradságot, sem anyagi áldozatot, hogy nagyszabású programját a legrövidebb időn belül megvalósítsa.

Az igazgatóság azonkívül azoknak az igényeit is kielégíteni óhajtja, akik rendszeresen isszák a jódszfürdő vizet, eddig azonban megfelelő berendezés hiányában nem volt alkalmuk a vízhez hozzáférni. E célból a többi gyógyfürdők mintájára

modern ivópavillont állítanak fel,

ahol mindenki hozzájuthat a vízhez s rendszeresen folytathatja ivó kuráját.

Kétségtelen, hogy a noviszádi közönség a legnagyobb örömmel üdvözlöli a tervezett újításokat, amelyek a fürdőigazgatóság szociális érzékére és nagy koncepciójára vallanak s amelyek teljes mértékben hozzájárulnak, hogy Noviszád csakugyan méltó helyet foglaljon el a fürdővárosok sorában.

**FIZESSEN ELŐ
A REGGELI UJSÁGRA**

A Narodna Banka rendkívüli közgyűlése

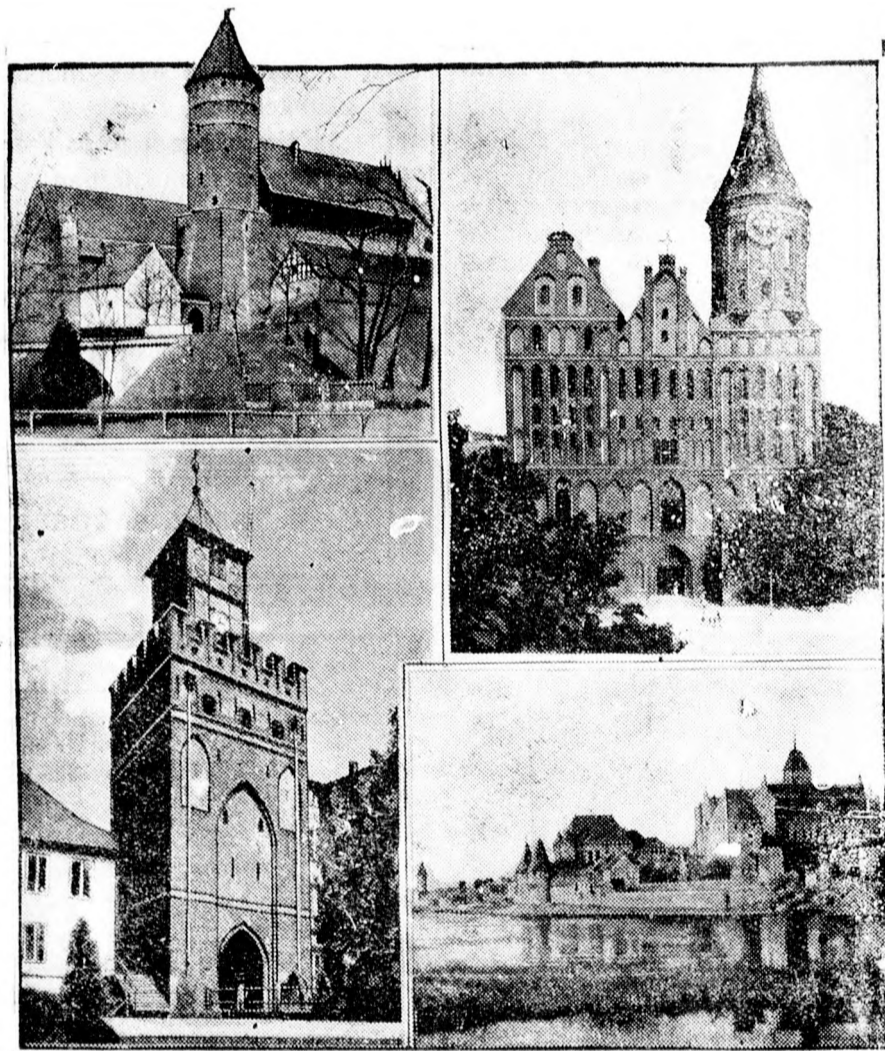
**A részvényesek elfogadták a bank szervezetéről szóló új törvényjavaslatot
Harminc évvel meghosszabbítják a bank koncesszióját**

A Narodna Banka vasárnap rendkívüli közgyűlést tartott, amelyen 345 részvényes, 37.250 részvényt és 1380 szavazati joggal jelent meg. A közgyűlést Bajloni Ignác, a bank kormányzója nyitotta meg, aki a dinár stabilizációjáról beszélt. Ismertette, hogy már 1928 július 8-án is foglalkoztak, az akkori kormány a dinár stabilizációjával foglalkozó javaslatával, miután azonban a londoni piacon tervezett kölcsön meghiusult, akkoriban nem is kerülhetett sor a dinár stabilizációjára.

A mai kormány erre vonatkozó intézkedései azonban sikerrel jártak, amennyiben a dinár stabilizációját célzó kölcsönt Párisban és a többi külföldi államokban teljes egészében lejegyezték. A stabilizáció 9.1277 árfolyamon történt. A dinár stabilizációja következtében a Narodna Bankára új

feladatok várnak, épen ezért szükséges a koncesszió harminc éves meghosszabbítása.

A Narodna Banka új szervezetéről szóló törvényjavaslat után, — amely törvényt rövidesen ismertettünk — több felszólalás hangzott el. Dr. Markovics Vlada a bankok és pénzüzetek elnöke rámutatott arra, hogy a Narodna Banka sürgősen valorizálja azt a tiz millió arany dináros befizetett részvénytőkét, amely mint fedezet a trezorjaiban fekszik. Marinkovics Mika üdvözölte a Narodna Banka azon elhatározását, hogy megkönnyíti a földműves váltók reeszkontálását. Többek felszólalása után a közgyűlés közfelkiáltással elfogadta a bank szervezetéről szóló törvényjavaslatot és az állammal megkötendő új szerződés szövegét.



Hétszázéves a német lovagrend

Vasárnap ünnepli meg a német lovagrend fennállásának 700-ik évfordulóját. A német lovagrend különösen a pogány poroszok ellen vívott nagy harcokat, a XIII.

században. Képeink a német lovagrend négy várát mutatja, baloldalt fenn Allenstein, jobboldalt a königsbergi dom, amelyet a lovagok építettek, lenn balra Marienburg kapuja és jobbra Marienburg.

—o—

Afőlötti elkeseredésében, hogy férje nem engedte be a lakásába, a Szloboda-szálloda egyik szobájában megmérgezte magát egy noviszádi fiatalasszony

Súlyos állapotban a kórházba szállították az életunt asszonyt

Szombaton éjjel egy elegánsan öltözött fiatalasszony jelentkezett a noviszádi Szloboda szálloda portásánál és szobát kért. A portás a 14-es számú szobát ulta ki az asszonynak, aki a bejelentőlapban Schmidt Péterné, szuboticei lakosnak és gajdobrai születésűnek jelentette be magát. A be-

jelentőlap kitöltése után az asszony a szobájába vonult és azóta nem jelentkezett. Vasárnap reggel a szálloda személyzete gyanus hörgésre lett figyelmes, amely a 14-es számú szobából hallatszott. Azonnal értesítették erről a portást, aki felfesztette az ajtót s behatolt a szobába, ahol

a fiatalasszonyt az ágyban fekvő, eszméletlenül állapotban találta.

Az éjjeli szekrényen több orvosságos fiola fektetve s miután az asszony heves göresökben vonaglott, kétségtelennek látszott, hogy mérgezésről van szó. A helyszínen megjelent rendőri bizottság rövidesen megállapította, hogy a fiatalasszony öngyilkossági szándékából 10 tablettát veramont és 10 tablettát bromurált vett be. A rendőrség intézkedésére azonnal a kórházba szállították, ahol gynommosást alkalmaztak rajta.

Időközben megállapítást nyert, hogy az életunt asszony hamis név alatt jelentette be magát a Szlobodában. Rövidesen kiderült ugyanis, hogy

a fiatalasszony Deutsch Sándorné, Deutsch Sándor noviszádi selyemkereskedő feleségével azonos.

Deutchné a noviszádi Vasut ucca 92. sz. alatt lakott a férjével, akivel szombaton este összeveszett. A fiatalasszony ugyanis a szokottnál valamivel később térte haza a lakására, amiért a férje nem engedte be a lakásba. Ezt annyira zokon vette az asszony, hogy a Szloboda szállodában bérelt szobát s ott öngyilkossági szándékából mérget vett be. Állapota súlyos, de nem életveszélyes.

A rendőrség megindította a nyomozást.

Ünnepélyes keretek között történt meg a noviszádi zsidó aggok és szegények házának alapkövének letétele

Szombaton este a noviszádi fürdőparkban nagyszabású hangversenyt rendeztek a noviszádi zsidó árva és aggok háza egyesületének rendezésében. A kerti ünnepélyen Nikolics Milán bán és felesége is megjelent. Közel kétezer főnyi közönség teljesen megtöltötte a fürdő előtti parkot. Az ünnepélyen a noviszádi szokol fuvószenekar és a Filharmonia zenebarátok egyesületének zenekara hangversenyt adott. Külön érdekessége volt az estélynek Hajós József Berlinben élő noviszádi zeneszerzőnek fellépte, aki több slágerét adta elő. Műsor után hajnali órákig tartó tánc volt.

Vasárnap délelőtt a zsidó templomban ünnepi istentisztelet volt, amelyen az ország más részeiből jött kiküldöttek is megjelentek. Az istentisztelet után a templomból a Cara Nikola uccába vonultak, ahol elhelyezték az aggok és árvák házának alapkövét. Az ünnepséget Kohn Gyula József báni tanácsos nyitotta meg és előterjesztésére az egybegyűltek nagy lelkesedéssel elhatározták, hogy Öfelsége Alekszandar királynak hódoló, Zsivkovics Petár tábornok miniszterelnöknek és a Beeskereken tartózkodó Nikolics Milán bánnak üdvözlő táviratokat küldenek.

Dr. Kiss Henrik főrabbi imája után a zsidó hitközségek országos szövetsége nevében Ernszt Bernáth, a noviszádi hitközség részéről annak elnöke, Frank Gyula, a rumai hitközség nevében Schlésinger Dezső, a noviszádi Chevra nevében Halmi Ede, a zsidó nőegylet nevében Lusztig Nándorné, a cionista nők nevében Vig Emilné, a noviszádi kultúrsvövetség nevében pedig dr. Nenádovics Jován mondott ünnepi beszédet. Az üdvözléseket Hajós Gyula nagykereskedő, az aggok és árvák háza mozgalom kezdeményezője, az egyesület diszelnöke köszönte meg.

Az ünnepség alkalmával számos üdvözlő távirat érkezett az egyesülethez, amelyek közül 36 az ünnepség után érkezett meg, így ezeket fel sem olvashatták. Ez utóbbiak közt volt dr. Alkalay országos főrabbi sürgönye is, aki áldást kért az intézményre és kimentette magát, hogy nem jöhetett el.

Vasárnap Noviszádon és az ország más városaiban is uccai gyűjtést rendeztek a noviszádi zsidó aggok és árvák háza részére. A szombat esti kerti ünnepély, továbbá a Noviszádon, Pancsevón, Szarajevóban és más helyeken tartott gyűjtésekből két nap alatt 86 ezer dinár folyt be.

Kimerültek a Nautilus akkumulátorai, a tengeralattjáró több órán át hánykolódott az Atlanti Óceán hullámain

A Nautilus rádiója segélykérő jeleket adott le — Az akkumulátorokat megjavították, a buvárhajó folytatja útját

Washingtonból jelentik: A haditengerészeti miniszterium két angol csatahajóról azt a jelentést kapta, hogy Wilkins kapitány hajója a Nautilus az északi szélesség 46 fok 40 perc és a nyugati hosszúság 30 fok 40 perce alatt

súlyos géphibával és kimerült akkumulátorokkal hánykolódik a tenger hullámain. A hadihajók a tengeralattjáró segítségére indultak, hogy vontatókötéltre vegyék és a legközelebbi kikötőbe vontassák.

Ujabb jelentés szerint a Nautilus rádióállomása értesítette a President Roosevelttel, hogy valószínűleg segítségre lesz

szüksége. A gépek teljesen felmondták a szolgálatot. A Nautilus a jelentés idején 1500 mérföldnyire volt Newyorktól.

A President Roosevelttel, amely a Nautilus közelében tartózkodik legújában azt a rádiójelentést adta le, hogy

a Nautilus gépeit és akkumulátorait a legénység kijavította, a tengeralattjárón minden rendben van, a motorok hibátlanul működnek, a hajó folytatja útját. A tengeralattjáró helyzete az utolsó jelentés leadásakor az északi szélesség

46 foka 40 perce és a nyugati hosszúság 30 foka 35 perce volt.

A szubotikai zsidó hitközség többségi pártjának az az álláspontja, hogy dr. Klein Adolf jogtalanul szavazott és jelöltette magát az elnökválasztáson

A többségi párt a zsidó hitközségek szövetségéhez folyamodott a vitás kérdés eldöntéséért

A szubotikai zsidó hitközség új képviselő testülete vasárnap délelőtt tíz órakor ült össze a hitközség disztermében, hogy elnököt és elöljáróságot válasszon. Az ülés iránt igen nagy érdeklődés nyilvánult meg. Mindkét párt képviselői teljes számban megjelentek az ülésen, a terem karzata és melléktermei pedig zsúfoltak voltak hallgatósággal.

Az alakuló közgyűlést dr. Fenyves Ferenc választóbizottsági elnök nyitotta meg és elrendelte az elnökválasztást. A többségi párt részéről dr. Bárdos Izsó, dr. Kalmár Elemér ügyvédet ajánlotta elnöknek, míg dr. Löbl Marcel dr. Klein Adolfot ajánlotta.

A választáson az alapszabályok szerint kilencvennyolc szavazó vehetett részt azokkal együtt, akiknek hivatalból meg van a szavazati joguk. A volt elnök hivatalból is tagja a képviselőtestületnek, azért lemondott a mandátumáról és helyette mást hívtak be a listáján, úgy hogy dr. Klein Adolf lemondott ugyan, a választásnál azonban mégis szavazott. A választás megkezdése előtt dr. Tordai Izsó előterjesztést tett a többségi párt nevében, hogy dr. Klein Adolf jelölését ne fogadja el a közgyűlés, mert ő nem választható elnöknek, mivel lemondott a mandátumáról és így alapszabályok szerint csak mint volt elnök lehet tagja a képviselőtestületnek és ebben a minőségben csak az elnökválasztás után működhet. Dr. Tordai kívánságára az előterjesztést a választási jegyzőkönyvhöz esatolták.

A szavazás a legnagyobb izgalom, feszült várakozás közepette folyt le. A sza-

vazatok összeszámolásánál megállapították, hogy dr. Kalmár Elemér és dr. Klein Adolf egyenlő arányban, 49—49 szavazatot kaptak. A dr. Klein Adolf párt abban bízott, hogy a választási elnök, akinek döntési jogot tulajdonítottak, dr. Klein Adolfot fogja elnöknek nyilvánítani, a többségi párt azonban azt az álláspontot hangoztatta, hogy az elnöknek nincs döntési joga, mert az alapszabályok szerint a képviselőtestület elnöke, aki nem vesz részt a szavazásban, vitás esetben joga van dönteni, az alakuló gyűlést azonban az elnök megválasztásáig a választási elnök vezeti, akit ilyen joggal nem ruháznak fel az alapszabályok annál kevésbé sem, mert a szavazásban maga is részt vesz.

A választási elnök a két elnökjelölttel és a két párt bizalmi embereivel tanácskozássra vonult vissza, majd dr. Fenyves kihirdette, hogy egyrészt azért, mert az alapszabályok rendelkezései nem világosak, másrészt pedig, mert nem vállalja a felelősséget, hogy ő döntse el, hogy ki legyen az elnök, a közgyűlést felfüggeszti és folytatását a jövő vasárnapra halasztja.

A többségi pártnak, amelynek dr. Kalmár Elemér az elnökjelöltje, az a szilárd álláspontja, hogy az elnökválasztáson jogszerű többséget ért el, mivel dr. Klein Adolf volt elnök lemondása ellenére is szavazott. A többségi párt ezért a vitás kérdés eldöntését a hitközségek országos szövetségének a tanácsára bízta. A párt egyik megbízottja hivatalos adatokkal Beográdba utazott, hogy referáljon a száveznak a helyzetről. A döntést már a legközelebbi napokra várják.

Tizennyolcezer szombori katolikus tiltakozása az olasz kormányzat katolikusellenes magatartása ellen

Mussolini kormányának ellenséges magatartása az olasz katolikus egyesületekkel szemben és a fascista sajtó pápaellenes sajtótámadásai mély megdöbbenést keltettek Szombor város katolikus közönsége körében is. Ennek hatása alatt gyűltek össze a szombori vallásos és szociális egyesületek, valamint a hitközség tagjai vasárnap

délelőtt 11 órakor értekezletre, hogy fel-emeljék tiltakozó szavukat az ellen a terror ellen, melyet Mussolini kormánya fejt ki Olaszország katolikusai ellen és hogy törhetetlen ragaszkodásuknak adjanak kifejezést az Egyház feje iránt. Az értekezleten a katolikus legényegylet, a női és leány ifjusági Mária kongregációk, a szociális

Figyelmeztetés!

Az állami osztálysorsjáték 22-ik játékában kisorsolásra kerül:

D 65,325.000-

Az első osztály huzása

június 20-án lesz

Sorsjegyek kaphatók:

1/1 = D 100,-, 1/2 = D 50,-, 1/4 = D 25,-

Lepedat & Jovanović, Subotica

az állami osztálysorsjegyek főelárusító, 0269

missziótársulat, a különböző nőegyletek, vallásos, hitbuzgalmi egyesületek, szerzetesrendek stb, valamint a hitközségi tagok vettek részt. A résztvevők egyhangú kívánságára Szkenderovics Antal pápai kamarásplebános a következő táviratot küldötte el a pápának.

Öszentségének, XI. Pius pápának, Vatikán állam. Szentséges Atya! Az olasz katolikus akció egyesületeit ért támadások arra készítetik a szombori vallásos és szociális egyesületeket, hogy ezen támadásokat elítéljék, a katolikus akcióval való együttérzésüknek kifejezést adjanak, Szentségedet pedig a legmélyebb fiúi hódolattal és tisztelettel köszöntsék. Egyben rendületlen hűhűségükről, Szent Péter széke iránti ragaszkodásukról és hűségükről és az apostolfejedelem utóda iránti legtökéletesebb engedelmességükről és szeretetükről biztosítják Szentségedet. Szentséged lábai elé borulva a legbensőségesebben esedeznek, hogy ezen alázatos hűségnyilvánulást legkegyelmesebben fogadja és őket, kik Szentséged üdvéért és jólétéért a lelkek legfőbb Pásztorához áhítatos imáikkal fohászolni meg nem szűnnek, apostoli áldásban kegyelmesen részesíteni méltóztassék. Tizennyolcezer katolikus hívő nevében — Szkenderovics plebános.

A szubotikai törvényszék két havi szigorított fogházra ítélte a furfangos cigányokat, akik elátkozott pénz meséjével Pacsirra csaltak és kifosztottak egy gazdálkodót

A bíróság család vétségében találta bűnösnek a cigányokat

A szubotikai törvényszéken Bozsics Milan elnök ötös birói tanácsa hétfőn délelőtt folytatólagos főtárgyalást tartott a rablás és zsarolás büntetvével vádolt szubotikai és pacsiri cigányok bűnügyében, akik mint ismeretes a múlt év januárjában elhittették Dulics Mijo szubotikai gazdálkodóval, hogy ötvenezer dinárért egy millió dinár értékű elátkozott pénzt vásárolhat egy pacsiri asszonytól. Dulics, Jankul Kata szubotikai cigányasszony társaságában Pacsirra utazott, ahol este egy elhagyatott sötét térségen, botokkal felfegyverzett cigányok támadtak rá, amikor már öt-ezer dinárt átadott az elátkozott pénz tulajdonosnőjének.

A hétfői tárgyaláson dr. Mátics államügyész fenntartotta a vádat, dr. Dedics Nikola védő azonban védenői büntetlenségét igyekezett igazolni és felmentést kért. A bíróság Jankul Kata 46 éves szubotikai cigányasszonyt, az elátkozott millió tulajdonosnőjét találta bűnösnek és család vétségéért két-két havi szigorított fogházbüntetésre, továbbá polgári jogainak egy évi felfüggesztésére ítélte. Az ítélet ellen ugy az államügyész, mint az elítéltek felebbezést jelentettek be.

Állítólagos kincsek után kutattak tegnap délután a noviszádi kálvárián

Egy betörő furfangos trükkje

A noviszádi törvényszék vizsgálóbírójánál tegnap délelőtt jelentkezett Kókai-Jurics Sztevan, többszörösen büntetett betörő, aki ezidőszerint is hosszabb fogházbüntetését tölti a törvényszék fogházában és előadta, hogy

a noviszádi kálvárián még annakidején, amikor szabadlábon volt értékes kincseket rejtett el, amelyek különböző lopásokból és betörésekből származnak.

Kókai-Jurics elmondotta, hogy könnyíteni akar lelkiismeretén és ezért teszi meg valomását.

A vizsgálóbíró azonnal érintkezésbe lépett a rendőrséggel és elrendelte, hogy a dél után folyamán ásatásokat végezzenek azon a helyen, ahol az állítólagos értéktárgyak vannak elrejtve. A helyszíni szemlén a vizsgálóbírón kívül megjelent dr. Antonijevics Dusan államügyész is, a rendőrség részéről pedig Malencics Rodoljub, a bűnügyi osztály vezetője. A betörőt autóra ültették és fegyveres őr kísérete mellett a helyszínre vitték. A szemlét délután öt órakor tartották meg a Futaki uti Kálvária téren.

Amikor a bizottság a helyszínre érkezett, a betörő különböző helyeket jelölt meg,

ahol az állítólagos értékeket elásta. Többek között elmondotta, hogy

nagyobb pénzösszeget a Mária kép előtt ástott el,

miután azonban a helyet nem tudta pontosan megjelölni, a bizottság több Mária kép előtt végeztetett ásatásokat, sőt mi több az egész térséget keresztül-kasul a legpontosabban átkutatta, a kincseknek azonban még a híret sem látták.

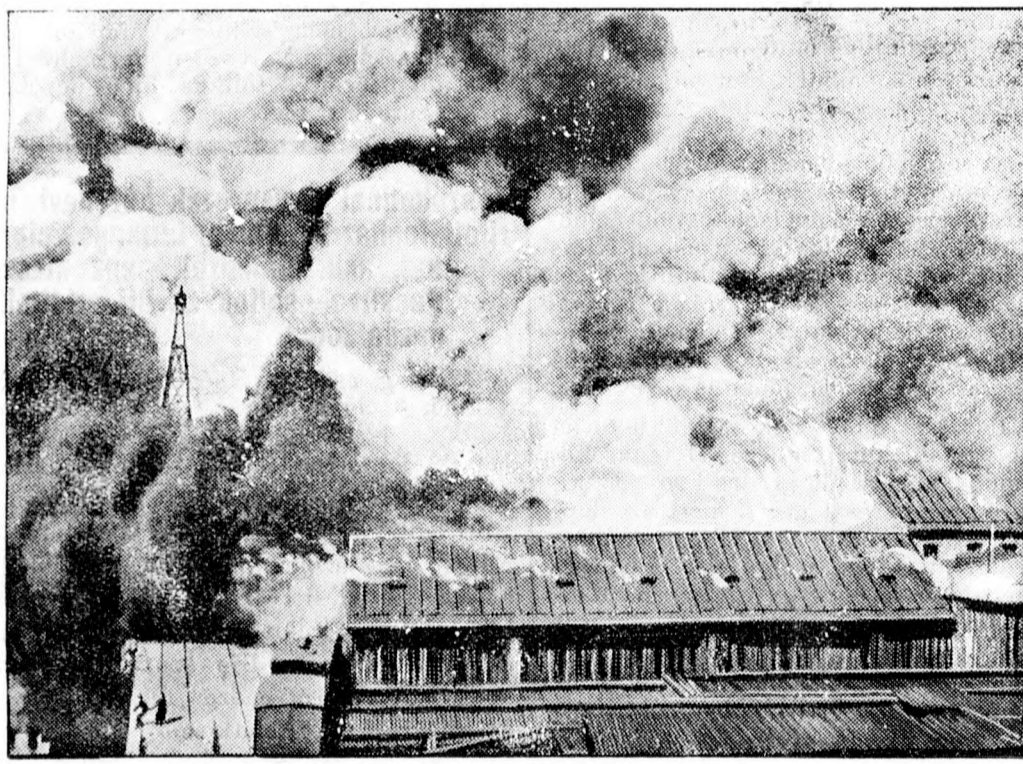
Közel egy órai kutatás után a betörő kedélyesen jelentette ki, hogy visszavonja előbbeni vallomását és arra kérte a bizottság tagjait,

ne fárasszák magukat hiába, mert a kincsek bizony nincsenek elrejtve a Kálvárián.

Valószínűnek látszik, hogy a betörő csak azért gondolta ki a kincsekről szóló mesét, hogy néhány órát a szabad levegőn töltsön, mások szerint menyasszonyát akarta látni és egy levelet igyekezett hozzájuttatni, ez a terve azonban nem sikerült.

A bizottság délután hat órakor visszakísértette a betörőt a fogházba, majd maga is eltávozott a helyszínről.

Nagy tüzvész pusztított az oszlói kikötőben



Az oszlói kikötőben a múlt héten óriási tüzvész pusztított, amely két millió norvég korona kárt okozott.

A noviszádi Fruska Gora turistaegyesület közgyűlése

A noviszádi Fruska Gora turista egyesület vasárnap délelőtt tartotta meg rendezési közgyűlését Zmajevácon, a turistaházban. A közgyűlésen közel száz tag jelent meg, ezek között igen sok vidéki, a Fruska Gora dunabánsági fiókegyesületeinek kiküldöttei. Beogradból az Sz. P. D. turista egyesület nagyobb csoporttal képviseltette magát. Dr. Pavlasz Ignját, megnyitás előtt, felolvasta az üdvözlő táviratokat, amelyeket a kereskedelmi minisztérium turista osztálya és a Dunabánság kereskedelmi osztá-

lya intéztek az egyesülethez. Ezután dr. Pavlasz határozatképesnek nyilvánította a közgyűlést és azt megnyitotta. Az elnöki megnyitó után Graesanin Gájó titkár, a Putnik igazgatója olvasta fel évi jelentését. Az érdekes jelentést nagy figyelemmel hallgatta végig a közgyűlés. Mivel hozzászólás nem volt, a jelentést elfogadták és megadták a vezetőségnek a felmentvényt. Új vezetőséget azonban nem választottak, mert még az idei évre is érvényes a bizottságok megválasztása. Csak egy megüresedett felügyelőbizottsági tagságot töltötték be, Vojnovics Jován, indijjai községi előljáróval. Ezután dr. Pavlasz Ignját elnök magasszárnyalású emlékbeszédet tartott dr. Mitrovics Du-

Székszorulásban szenved?

ARTIN

Kapható minden gyógyszerárban.

Erjedést, rothadást és szeleket gyorsan eltávolítanak az ARTIN-dragéék. Egy doboz ára 8 dinár 6-8 használatra elég.

sán Szpirta felett. Dr. Mitrovics volt az egyik kezdeményezője a Fruska Gora turista egyesület megalakításának és mint Fruska Gora kutató, igen értékes gyűjteményt tudott magáénak, amit annakidején az osztrák-magyar kormány is felhasznált, sőt a jugoszláviai történészeknek is hasznos utasításokkal szolgált. Graesanin Gájó ezután a közgyűlés elé azt az ajánlatot terjesztette, hogy Grosinger Jánost és dr. Popov Milorádot örökös választmányi taggá válasszák meg érdemeik elismeréséül. A közgyűlés egyhangulag elfogadta Graesanin titkár javaslatát. A közgyűlés 12 órakor ért véget. A hatósági kiküldöttek és a vendégek tiszteletére ünnepi ebédet adott a Fruska Gora egyesület. Majd ebéd után a közgyűlés résztvevői ki gyalog, ki autón, kisebb-nagyobb csoportokban, kirándulásokat tettek a közeli hegyekbe.

TÖZSDEZARLATOK

A dinár árfolyama. Budapest 10.06—10.14, Bécs 12.57—12.63, Prága 60.175—60.475, Berlin 7.41—7.43, London —.

Zürich. Beograd 9.115, Budapest 90.025, Páris 20.17, London 2505.25, Newyork 515.05, Brüsszel 71.70, Milánó 26.97, Madrid 52.10, Berlin 122.22, Amszterdam 207.30, Bécs 72.38, Szófia 3.73, Prága 15.2525, Varsó 57.75, Bukarest 3.065.

Budapest. (Határidős). Irányzat: Buza barátságos, tengeri gyengébb. Forgalom: Csekély. Buza június 14.75—14.76. Tengeri július 13.50—13.52, augusztus 13.57—13.58, 1932. május 11.47—11.48.

Csikágó. Buza: Lanyhuló. Julius 57.75, szeptember 57.625, december 61. Tengeri: Alig tartott. Julius 57, szeptember 52.25, december 45.75. Zab: Alig tartott. Julius 25.625, szeptember 26.375, december 29. Rozs: Alig tartott. Julius 38.50, szeptember 39.375, december 42.625.

Winipeg. Irányzat: Alig tartott. Buza július 61.125, október 62.25, december 60.125.

Liverpool. Irányzat: Nyugodt. Buza július 4 sh 3, október 4 sh 4.375, december 4 sh 6.375.

Noviszádi terménytőzsde. Buza 79—80 kgos bácskai, Noviszád környéki 180—185, Szombor környéki 165—170, közép-bácskai 180—185, felső-bácskai 185—190, bácskai tiszai 190—195, felsőbánati 190—195, 78 kgos szerémi 162.50—167.50, Indjija környéki 167.50—172.50, szlavóniai 162.50—165, tengeri bácskai 100—102, Szombor környéki 103—104, dunai, szávai és tiszai uszályrakomány 102—104, szerémi Indjija környéki 100—102, Sid környéki 103—105, buzaliszt effektív kötés prompt szállításra k. d. bácskai nullás gg és g 260—280, kettős 250—260, ötös 240—250, hatos 225—235, hetes 175—190, nyolcas 120—125. Irányárak június-júliusi szállításra, kassza 30 nap vagy 1 és fél százalék skonto nullás gg és g 235, kettős 235, ötös 255, hatos 235, hetes 190, nyolcas 125. Buzakorpa 110—115.

Irányzat: Buza kellemesebb, egyébként változatlan.

Forgalom: Buzában 9, tengeriben 16, lisztben 5 és korpában 1 vagon.

Két országos rekord a budapesti MAC vasárnapi versenyén. A MAC vasárnapi versenyén Szuffka 392 centiméterre javította a rudugrás magyar rekordját. A 200 méteres gátfutásban Nagy (MAC) 25 másodperces eredménnyel országos rekordot futott.

Karlstadt: Bocsikai—Karlstadt kerületi válogatott 3:0 (1:0).

Hírek

1931

Június

16

KEDD

Római katolikus: Ferenc. Protestáns: Ferenc. Görög keleti (június 3): Lukiliján. A nap kel 3 óra 50 perckor, nyugszik 19 óra 26 perckor.

Időjárás: Az egész országban derült és szép idő volt, hőemelkedéssel. A minimum Plevlén 11 fok, a maximum Noviszádon 32 fok volt.

Időjárás: Az ország északi és északnyugati részén részben borus idő várható, lényeges hőváltozás nélkül.

— A miniszterelnök és bán válasza a martonosi hódológyűlés táviratára. A martonosi magyarság hódoló gyűléséről üdvözlő táviratot intézett a miniszterelnökhöz és Nikolics Milan bánhoz. Dr. Szőlősi József szubotcai ügyvédjelölt, a martonosi népgyűlés elnöke, most távirati választ kapott a miniszterelnöki kabinet irodától és Nikolics Milan bántól, amelyben köszönetet mondanak az üdvözlő táviratokért.

— **Kinevezés.** Az erdészeti miniszter Dobler Szevan apatini erdőigazgatósági gyakornokot, tehnikai segédkezelővé nevezte ki.

Házasság. Sereg Katica és Pollermann Béla, Noviszád, ma délelőtt 10 órakor tartják esküvőjüket a petrovaradini r. k. templomban. Minden külön értesítés helyett.

— **Jutalom a tanulóknak.** A postatakarékpénztár a Dunabánság területén 518 jótanulónak ad százdináros betétkönyvet, amelyből a pénzt csak nagykorúsításuk után vehetik ki.

— **Állami képvásárlás.** Dr. Nikics Fedor közoktatásügyi segédminiszter tegnap megjelent a Cvijeta Zuzovics pavillonban és a jugoszláv művészek kiállított képei és szobrai közül százezer dinár értékűt vásárolt.

ELSŐ OSZTÁLY HUZÁSA JUNIUS 20.-ÁN
TÖBB JUTALOM! SZÁMOS NAGYOBB NYEREMÉNY!
MINDEN MÁSODIK SORSJEGY NYER!
Vásároljon vagy rendeljen sorsjegyet a meghatalmazott főelárusítónál:
LUSTIG LAJOS BANKÜZLETÉBEN,
NOVISZÁD, Kr. Aleksandra 13.

Nem engedték indulni a NAK versenyzőit a becskerekai Buduesnoszt kerékpárversenyén. Vasárnap kerékpárversenyt rendezett a becskerekai Buduesnoszt, amelyre a Noviszádi AK is benevezte versenyzőit. A rendezőegyesület a nevezéseket elfogadta, a NAK versenyzői el is utaztak Becskerekre, de óriási meglepetésre nem engedték őket starthoz állni azzal az indoklással, hogy nem tagjai a szövetségnek, illetve versenyzői nincsenek leigazolvva. A NAK közel két hónapja bejelentette már a szövetségbe való belépését, jelentését is is fogadták, de erről csak hétfőn értesítették az egyesületet. Kinos feltűnést keltett, hogy a NAK versenyzőit még versenyen kívül sem engedték indulni. A jugoszláv kerékpársport meglehetősen gyenge lábon áll, a becskerekéhez hasonló incidensek semmiképpen sem szolgálnak a kerékpársport fejlődésének javára.

(x) Olesón vásárol, ha fűszerszükségletét Gausz Viktornál fedezi.

— **Véres verekedés Temerinben.** Tegnap éjjel egy órakor Rajta Pál, temerini legény az uccán késével hasba szurta Erős András 18 éves temerini legényt. Az első segélyt a temerini községi orvos nyújtotta a súlyosan sebesült legénynek, akit beszállították a noviszádi közkórházba, ahol megoperálták. A szurkáló legényt őrizetbe vette a csendőrség.

Nagy tüntetések Berlinben



Megírtuk, hogy Berlinben a kommunisták tüntetéseket rendeztek. Képünk Berlin-Wedding kerületi kapitányságát és a városi takarékpénztár

fiókjának helységét mutatja, amelynek kirakat alakait bezúzták a tüntetők.

Férfi nyári-ingek

tartós és higiénikus kivitelben kaphatók
Klein Jenő üzleteiben

SZENTAI HIREK

Szentáról jelentik: Különös öngyilkossági kísérlet történt vasárnap, a kora délelőtti órákban. Pistarov Vaszóné menyaszonyi ruhában kiszaladt a tiszpartra és a Tiszába vetette magát. Az öngyilkos asszony azonnal fuldokolni kezdett, de a közelben tartózkodó halászsoknak sikerült az utolsó pillanatban kimenteniük. Pistarovné kihallgatása alkalmával boldogtalan családi életével indokolta meg tettét. — Fejes Józsefné, Ivó Luca sztarakanisai asszony vasárnap Szentára utazott ügyei elintézésére, majd az után vissza akart utazni Sztarakanisára. A pénztárnál megdöbbenve vette észre, hogy nagyobb összeget tartalmazó erszényét ellopták. Azonnal jelentést tett Todorov Milorád ügyeletes rendőrnek, akinek az állomás melletti özvegy Károly-féle étkezdében sikerült a tetteseket György István és Dukai Pál, sztarakanisai legények személyében elfogni. A rendőr előállította őket a rendőrségre, ahol megindították ellenük az eljárást. — Kolompár István és Dimovics Teréz cigány házaspár 8 éves Gábor nevű fiukat távollétük alatt súlyos szerencsétlenség érte. Az udvarban játszódozó gyermekek közül az egyik felmászott a padlásra és onnan egy szöges deszkát dobott le az udvarra, amely az alatta álló Gábor fejére esett és egy szög 3 centiméterre behatolt a szerencsétlen fiú fejébe. A súlyosan sérült kislányt dr. Borgyoski Milivoj, tiszti főorvos megoperálta ugyan, de életbenmaradásához kevés reményt fűz. — A Bács Tisza-melléki ármentesítő társulat vasárnap, Matijevics Lázár, sztarakanisai polgármester elnökle mellett ülést tartott, amelyen Dungszerzki Braniszláv eddigi helyettes igazgatót igazgatóvá választották meg. — Domány József 17 éves legényt munka közben a ló oly szerencsétlenül rugta meg, hogy álkapását teljesen összezúzta. A szerencsétlenül járt legényt azonnal kórházba szállították, ahol ápolás alá vették.

(x) Fürdőkabátok nőknek és férfiaknak méret szerint 24 óra alatt. Fischer J. és fia, Noviszád.

Temesvár: Ripensia—FC Sète 6:0 (2:0). A Noviszádon is járt Sète szombat 3:2 arányban legyőzte a Temesvári AC-ot, de vasárnap súlyos vereséget szenvedett a Ripensiatól.

Arad: Hungária—Aradi AC 3:0 (2:0).

— Epekő, vesekő és hólyagkőbetegek, valamint azok, akik húgysavas sók túlszaporodásában és köszvényben szenvednek, a természetes „Ferenc József” keserűvíz állandó használata mellett állapotuk enyhülését érhetik el. Gyógyszertárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

(x) Kristálycukor dinár 11.30 Gausz Viktornál Haltér, Ribnji trg.

MODELL FÜRDŐRUHAK

a következő világmárkáktól:

„ENKA”, „FORMA”,

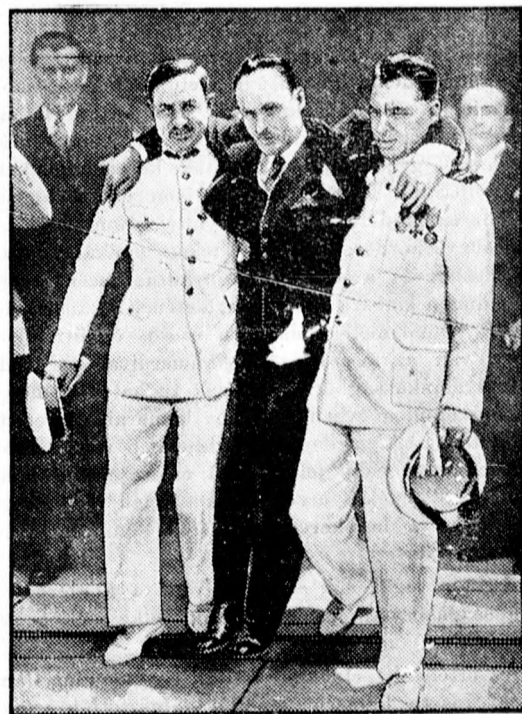
„BENGER-RIBANA”

„Dr. LAHMANN-HEINZELMANN”

nagy választékban és olesón kaphatók:

FISCHER J. ÉS FIA, NOVISZÁD,

Kralja Petra ulica 23



A nemzetközi repülőkongresszus elnökét a megnyitó ülésre viszik

Most tartották meg Bukarestben a nemzetközi repülőszövetség kongresszusát, amelyen Bibesco herceg elnökölt. Bibesco tudvalevőleg Indiában lezuhant repülőgéppel és akkor súlyos sérüléseket szenvedett. A bukaresti kongresszust, miután Bibesco a nemzetközi szövetség elnöke, ő nyitotta meg, de súlyos sérülése miatt két tiszt vitte a kongresszus színhelyére.



Nikolics Milán dunai bán nyitotta meg a becskerekéi kiállítást

Becskekerekről jelentik: Vasárnap délelőtt kilenc órakor nyitotta meg Nikolics Milan dunai bán a becskerekéi ipari és mezőgazdasági kiállítást a Szokol Otthorban. A bán kíséretében érkezett Szubotin kabinetfőnök, Vujics Velimir osztályfőnök és Dimitrijevic báni tanácsos.

Jankovics Koszta kamarai elnök köszöntötte a rendezőbizottság nevében a bánt, aki azután kíséretével megtekintette a kiállítást. Minden egyes csarnoknál percekig időzött és melegen érdeklődött

az egyes gyárak termelőképessége és kiviteli lehetőségei iránt. A bán különösen a háziipari csarnokban időzött hosszasan, ahol a nőgyelet elnöknői fogadták.

Nikolics Milan bán innen a megyeháza nagyszobájába ment, ahol résztvett a kamarák országos konferenciáján, majd Begejszvetigyragyra utazott, ahol Szokol tornaversenyt tartottak, a déli órákban pedig Becskereken keresztül visszautazott Noviszádra.

Fizetésektelen az Odzsaci Takarékpénztár

Szomborból jelentik: Az „Odzsacska Stedionica d. d.” (Odzsaci Takarékpénztár r. t.) szombaton, június 13-án, az itteni törvényeseken benyújtotta a kényszeregyezségi kérvényt s egyúttal beszüntette a fizetéseit. A takarékpénztár vezetőségétől nyert értesülésünk szerint a takarékpénztár 70 százalékban tudná és akarná kielégíteni a hitelezőit abban az esetben, ha másfél évi fizetési haladékot kapna. Ellenkező esetben a helyzet sokkal súlyosabbá válik, minthogy a takarékpénztárnak majdnem egész vagyona

ingatlanokban fekszik, amit kényszereladással alig tudna megfelelően értékesíteni.

Ugyanaznap az „Apatini Takarékpénztár” esődöt kért az Odzsaci Takarékpénztár ellen, de kérvényével már elkésett.

A takarékpénztár fizetésektelensége Odzsacin és vidékén óriási megdöbbenést, részben pedig elkeseredést szült, mert az egész odzsaci járásnak gazdasági életét sorvasztja el, talán évtizedekre.

Közel kétmillió hektár föld hever parlagon

Országos bizottság fog széleskörű propagandát kifejteni a hazai ipar érdekében

Becskekerekről jelentik: A jugoszláv kamarák becskerekéi országos konferenciáját vasárnap délelőtt nyitotta meg Jankovics Koszta a becskerekéi kereskedelmi és iparkamara elnöke. Jankovics elnök szívélyes szavakban üdvözölte Nikolics Milan bánt, aki ezután Jankovics beszédére többek között a következőket válaszolta:

— Örömmel szolgál, hogy ezen a nagyfontosságú konferencián gazdasági életünk legfontosabb egységeinek a kamaráknak a kiküldöttéit láthatom. A kamarák főfeladata szerintem, hogy jótékony hatást gyakoroljanak iparunk, kereskedelmünk és gyáriparunk fejlődésére. Jól ismerjük a kamarák közreműködését pénzügyi, hitel, vám és közlekedési kérdésekben és értékes munkásságukat a gazdasági és szociális törvényhozás terén. Igaz, hogy minden kamara a saját területének biztosításán dolgozik, mindamellett azonban szoros együttműködésben van az ország többi kamaráival és éppen a közös munkásság értékelésének tudható be, hogy 1924 óta minden évben országos kamarai konferenciát tartanak. A gazdasági kérdésekben való szoros együttműködés nagy jelentőségű és az eddigi konferenciákkal értékes eredményeket értek el, kétségtelen, hogy a becskerekéi országos konferencia is eredményes lesz.

A bán végül sok sikert kívánt a konferencia munkásságához és a jelen voltak lelkes éljenzése közben elhagyta az üléstermet.

Az értekezlet elnökül azután egyhangulag Jankovics Koszta kamarai elnököt választották, társelnökül Miroszavljevics Koszta noviszádi, Suszter és Lujanovics beográdi és Dimitrijevic oszijekai kiküldöttet, majd Beslics Nikola mérnök terjesztette elő részletes jelentését a folyamépítészeti szolgálatról.

Beslics Nikola beszámolójában kifejtette, hogy mezőgazdasági haladás csak úgy érhető el, ha a Duna, Tisza, Szava, Dráva, Morava, Vardar, Bojana és Neretva hatalmas kiöntéseit, mocsarait lecsapolják és megmunkálhatóvá teszik. Ezáltal óriási területeket nyernek a mezőgazdaság számára, hisz

egyedül a Dunabánságban 150.000 hektárnyi parlagon heverő terület változtatható át kitünő hozamu termőföldd.

nem is szólva a szávai bánságról, amely 450.000 hektár új termőföldet adhat. A mocsarak, kiöntések stb. lecsapolásával és a mehanizációval összesen

1 millió 170.000 hektár termőföldet nyerünk az egész országban.

— Ez a körülmény egyszerűen megoldható a mindennapi kenyér problémáját a passzív vidékek nélkülöző lakossága számára.

A folyamépítészeti szolgálatról folytatott vita befejezése után Mobovics Ivan ljubljani kamarai főtitkár olvasta fel beszámolóját a belföldi ipari piacok helyzetének javításáról. Mobovics referátuma szerint 1930-ban az egész behozatal 72,7 százaléka kész áru volt és csak 18,5 százaléka volt nyersanyag vagy félgyártmány. A kivitel 49,6 százaléka ezzel szemben mezőgazdasági termékekből áll és csak 7,6 százalék kész áru és 42,8 százalék nyersanyagot vagy félgyártmányt szállítunk külföldre. Véleménye szerint arra kellene törekedni, hogy kész ipareikkel helyett inkább nyersanyagot vagy félgyártmányt hozzunk be külföldről és itt dolgozzuk fel kész ipareikké.

A hétfői folytatolagos ülésen Milosevics Ivo (Zagreb) a hazai ipar érdekében indítandó országos propagandáról beszélt és azt indítványozta, hogy

országos bizottságot alakítsanak Beogradban a lakosság felvilágosítására,

nevezetesen, hogy meggyőződtessek a széles néptömeget arról, hogy a belföldi áru van olyan jó mint a külföldi.

Több felszólalás után az elhangzott beszédek szellemében határozati javaslatot fogadtak el.

A kamarai konferencia résztvevői hétfőn délután Belacrkvára utaztak.

Tégla első osztályú helyszínrre szállítva Din. 470- vagy ab vagon Novisad állomás Din. 410- kapható minden mennyiségben
VINKOVICS FATELEPEN
Futaki út (a kórház mellett). Telefon 22-57. 2609

A noviszádi ipartestület közgyűlését június 21-re halasztották. A noviszádi ipartestület június 14-én, délután 3 órára kitűzött rendes évi közgyűlését június 21-re halasztották el, mivel a közgyűlésen a tagok nem jelentek meg kellő számban. Június 21-én azonban a közgyűlést tekintet nélkül a megjelent tagok számára, meg fogják tartani.

A noviszádi általános beteg és haláleset segélyező iparösszövetkezet vasárnap délután megtartott közgyűlésén megválasztották az igazgató bizottságot és öt tagú szűkebb bizottságot, amelynek a közgyűlés azt a megbízást adta, hogy a szerdán, június 17-én este 8 órakor, az ipartestület helyiségeiben megtartandó rendes igazgatói ülésre dolgozzák ki az alapszabály megváltoztatására vonatkozó előterjesztéseket.

Csöd. A panesevói bíróság megnyitotta a csődjárást Olarov Mita, panesevói kalapkereskedő ellen, aki közben öngyilkosságot követett el, ugyanis a Temesbe ugrott és belefuladt. Egyik hitelezője lezáratta üzletét és hogy a többi hitelezők is követeléseikhez jussanak, a noviszádi hitelezők védegyelete közbenjárásával esődöt kértek a panesevói bíróságon. A bíróság most 754-1931 számú végzésével jóváhagyta a csődkérvényt és a csődválasztmány kinevezését június 26-án, délelőtt 9 órára tűzte ki. A bejelentések határideje augusztus 18, míg a csődtárgyalás augusztus 22-én lesz.

Kényszeregyezségek. A noviszádi hitelezők védegyeletéhez az alábbi kényszeregyezségek érkeztek be: Balog Anna novi, beceji kereskedő, aki először magánaton próbált egyezséget kötni hitelezőivel, de sikertelenül. Most kényszeregyezségi kérvényt adott be a becskerekéi bírósághoz, amelyben 45 százalékos kvótát ajánl, négy háromhónapos részletben. Passzívája 344 ezer 441, míg aktívája 164.293 dinárt tesz ki. — Sztara Kanjicsán Berényi József fűszerkereskedő kért maga ellen kényszeregyezséget a szuboticeai bíróságon. Berényi 40 százalékos kilfizetést ajánl hitelezőinek. Passzívája 113.763, aktívája 46.682 dinár. Bejelentések határideje július 15. Tárgyalás július 20. Egyeztetőbíró Tászcics Alekszander, egyezségi gondnok dr. Kovács Lajos sztarkanizsai ügyvéd. — Weisz Henrik szuboticeai kereskedő kényszeregyezségi kérvényét elfogadta a szuboticeai bíróság. Bejelentések határideje július 17, míg a tárgyalás napja július 22. Egyeztetőbíró Tászcics Alekszander, egyezségi gondnok pedig dr. Tisza András szuboticeai ügyvéd.

Pollák Mór, noviszádi cipőkereskedő június 13-án, a noviszádi bíróságon megtartott egyeztetési tárgyalását június 29-re napolták el. Pollák Mór hitelezőinek felajánlotta vagyonát, velük szemben fennálló kötelezettségeinek kielégítésére. A hitelezők nagyobb valószínűség szerint nem fogadják el Pollák Mór ajánlatát, hanem a kvóta felemelését fogják kérni.

— Sikerrel járt a noviszádi szobafestő és mázoló munkások sztrájkja. Mint a Reggeli Ujság azt már megírta, a noviszádi szobafestő és mázoló munkások sztrájkot kezdték Katanzszi Nikola noviszádi szobafestőmester műhelyében. Katanzszi Nikola most helytadott a munkások követeléseinek és megkötötte velük a szerződést. A szerződés szerint a munkaidőt napi 9 órában állapították meg, azonban mindennap 10 órát fognak dolgozni, ezzel szemben szombaton egész délután nem dolgoznak. Az órabért 5 és 9 dinár között állapították meg, ami 10 százalékos átlagemelésnek felel meg. A szerződés a túlórázás kérdését is véglegesen rendezte, amennyiben az első két túlóráért 50 százalékos, míg azon felül 100 százalékos túlórabért állapították meg. A vasárnapi munkáért szintén 100 százalékos túlórabért fizet a munkaadó. A szobafestő munkások még a tegnapi nap folyamán munkába álltak.

HARRY SINCLAIR DRAGO:

A szevillai énekes

REGÉNY

FORDITOTTA: BERÉNYI IMRE

(40)

Rávetette magát és elkapta a torkát.
— Vonja vissza! Vonja vissza! — öröngött Juan és vadul szorongatta a kapitány torkát.

A kapitány kétségbeesett erőfeszítéseket tett, hogy szabaduljon. Kardjához kapott, de nem tudta kirántani. Mindketten lezuhantak a földre és ott viaskodtak, dülködtek tovább.

Nőrgés és fuldoklás zaja töltötte be az ünnepségre elrendezett szobát.

A kapitány félig-meddig már elvesztette az eszméletét. Juan ujjai kegyetlenül belepréselődtek torkába. Egyikük sem vette észre, hogy az ajtó csendesen kinyílik mögöttük és csipkével, tollakkal felcícomázott nő lép a szobába.

Lola volt.

— Hola! — kiáltotta. — Mit csinálsz kicsikém?

Juan elengedte a kapitány torkát. Szédülten nézett a táncosnőre. Talpra ugrott. Borzadva látta, hogy diadalmas, gunyos mosoly villan fel Lola arcán.

— Hát te... — suttogta rekedten, — te rendezted az egészet!

Lola sokkal jobban élvezte diadalát, semhogy tagadni akarta volna szerepét.

— Igen, kicsikém — gunyolódott, — én akadtam rád! Csak nem gondoltad, hogy én tudsz rejtőzni előlem?

Odalépett Juan elé. Karkötői esőrömpöltek.

— Nem is hittem volna, hogy ilyen min-

denre elszánt fickó vagy! — kacagott Lola.

Juan borzongva húzódott el tőle.

— Miért jöttél ide? — nyögte panaszosan.

— Mit gondolsz, miért? — kacagott tovább a leány. — Hogy lássalak! Hogy veled maradjak! Csak nem gondold, hogy ez a kis incidens tönkreteszi a mi szerelmünket?

— Szerelem? Hogy mersz szerelemtől beszélni?

— Ha ilyen haragos vagy, még sokkal jobban szeretlek — kötekedett a leány. — Nézd, a kapitány most visszavisi a hugát Szevillába. Azután, ha szépen megkérem, talán megkegyelmez életednek!

— Hallgass! — kiáltott rá Juan. — Mária Consuelo itt marad!

— Bizzuk e kérdés eldöntését a kapitányra — gunyolódott Lola. — Hiába nézel rám ilyen gyűlölködve. Ha tudni akarod, nekem köszönheted az életedet. Igéretet eskartam ki a kapitánytól, hogy nem öl meg a szégyen miatt, ami...

— Hallgass! Szót se halljak! — szakította félbe Juan vad kiáltással. Azután mintha csak magának beszélt volna tovább: — Jobban szeretem Máriaat az életedemnél. Gyalázatos bolondok! Azt hiszik, hogy megszegyenttem, tönkretettem...

A kapitány feltápáskodott a földről, nyakát tapogatva.

— Esküdjön meg — nyögte, — hogy nem tette tönkre hugomat.

— Esküszöm! Olyan ártatlan ma is, mint mikor eljött az intézetből!

Vargas kapitány megkönnyebbülten sóhajtott fel.

— Hála a jó Istennek! — tört ki belőle az örömköltés.

Juan esendően tovább beszélt:

— Három hét múlva tartjuk az esküvőt.

A székesegyházban vasárnap hirdetik ki az eljegyzésünket.

— Nem egyezem bele! — kiáltotta a kapitány. — Hugomat visszaviszem Szevillába!

— Itt marad! — jelentette ki szilárdan Juan.

Pillanatig sem kételkedett benne, hogy Mária kitart mellette.

— Itt marad! — ismételte. — Még ha beleegyeznék távozásába, akkor sem menne. Szeret engem!

— És maga képes volna ezt a szeretetet kihasználni és a szerencsétlen gyermeket magánál tartani? — kérdezte megvetően a kapitány. — És még azt meri mondani, hogy szereti Máriaat? Hiszen ha itt tartja, a biztos romlásba viszi!

— Romlásba viszem? — lihegte Juan. — Hogy beszélhet ilyen örültségeket!

— Hát nem tudja, mi lenne szerencsétlen hugomból? Névtelen senkivé válna. Meghalna a világ számára. A maga önzése végett! Ha gyűlölné őt, akkor sem lehetne kegyetlenebb hozzá, minthogy itt tartja magánál!

Juan összeráncolta homlokát. Nem értette. Mit mond ez az ember!? Talán megörült?

A kapitány tovább folytatta:

— Örökös szégyenben és megvetettségben kellene élnie...

— Szégyenben? Megvetettségben? — tört ki a csodálkozás Juanból. — Az én feleségemnek?

— Megnyugtatom, nem lesz a felesége. Nem is lehet beleegyezésem nélkül. Én vagyok a törvényes gyámja.

A két férfi szeme megint vadul összevillant.

Folytatása következik.

SZABÓ ISTVÁN:

Egy legionista naplója

Eredeti naplójegyzetek alapján sajtó alá rendezte: ANDRÉE DEZSŐ

(69)

Lovaikon valósággal végigszáguldják a földeket, korbáccsal állandóan ütök verik az embereket. Összesen mintegy négyszáz hadifogoly dolgozik ezen a birtokon. A jó öreg sztarsi kétségbe van esve, őt is megfenyegette a csendőrtiszt, hogy kiküldi a frontra. A sztarsit egyébként abban az istállóban szállásolták el, amely itt a kórházat helyettesíti.

Hihetetlen dolgokat mesél a „gyógykezelésről“, amelyben a betegeket részesítik. Néhány nappal ezelőtt például holtbeteg hadifoglyot hoztak az istállóba, aki már a korbácsütésre sem reagált. A beteg másnap meghalt tifuszban, de most az a két csendőr is tifuszban fekszik, akik a betegget behozták.

Az öreg néha beküldik Jekaterinoszlavba, ma nagy titokban közölte velem, hogy a városba nemzetközi bizottság érkezett, amely a hadifoglyok helyzetét tanulmányozza. Tambóban gyakran megfordult ilyen bizottság, én voltam a tolmácsuk, minthogy leginkább franciául beszéltek.

A sztarsival elhatároztuk, hogy valamit tenni kell, mert a helyzet tarthatatlan. Azt tanácsolom az öregnek, hogy ha legközelebb a városba megy jelentse a dolgot a bizottságnak. Rémműlten szabadkozik szégyény, ne nehezteljek rá, de neki családja van nem teheti, hiszen halálra kinezés ez az embertelen parancsnok.

Belátom, hogy igaza van, de ha ő nem teheti meg, megteszem én, nekem igazán nincs veszíteni valóm. Minthogy itt is a tolmács szerepét töltöm be, némi kiváltságot élvezek, ami abból áll, hogy szabadon járhatok-kelhetek az udvaron. Régebben megfigyeltem már, hogy a sztarsiek „lakosztály“ rendes istállóban folytatódik, itt van-

nak elhelyezve a csendőrök lovai és még több igás és háta ló. Az istállóban csak néhány civil béres lakik, a csendőrök lovait is ők gondozzák.

Estéinkint kolomp szólal meg az udvaron, ez a jel a vacsorára, ilyenkor a civilek mintegy félóra üresen hagyják az istállót. Ezt az időt kell kihasználnom, tervem végrehajtására. A sztarsival úgy beszéltem meg a dolgot, hogy ő kikémleli, melyik civilek van valamiféle ruhája az istállóban, mert egyenruhában nyomban nyakoncsipnének a városban. A vacsoraidő alatt át kell öltöznöm, azután gyalog, vagy ha lehet lóháton a Dnyeper felé menekülni, a sűrű borkrok között könnyen elrejtőzködhetem. Többet megpróbálták már eddig is, de nagyon kevésnek sikerült. Annyi bizonyos, hogy vissza egyszem jött közülük, mert akit a csendőrök utólértek nyomban agyonlőtték.

Nekem sikerült. Talán éppen azért mert tulságos vakmerően csináltam a dolgot, a vacsorázó civilektől alig husz lépésre sétáltam el nyugodtan. A mezőn azonban futásra vettem a dolgot, holt fáradtan értem el a Dnyeper partjára. Pedig ezt a vizet most át kell usznom, máskülönben félórán belül nyomomra akadnak. A folyó itt nem széles, de annál sebesebb, lépcsőzetesen esik, még csónakon sem jöhetnek utánam, ha sikerül átjutnom a tulsó partra.

Nem érzek félelmet, úgy amint jöttem ruhástól, lassan besétálok a vízbe. Rettenetes a sodra már víz is, dobál jobbra-balra uszáról itt szó sem lehet. Éppencsak, hogy levegőt tudok kapni azután újra bukdácsolok tovább, a tájékozódás lehetetlenség, csak azt tudom, hogy lefelé visz a víz, de hogy melyik part felé, arról sejtelmem sincs.

Erzem, hogy lassan elhagy az erőm, a rettenetes küzdelemben, minden különösebb kétségbeesés nélkül megállapítom, hogy innen élve ki nem jutok. Hirtelen mintha csökkenne az örvény ereje állandóan sziklába ütődöm, majd hirtelen puha talajt érzek a lábam alatt. Nem tudom meddig tartott küzdelemem a hullámokkal, korom-

sötét az éceka, négykézláb mászom ki a vízből, mert nincs jártányi erőm. Az után lehanyatlom a földre, ajult álomba merülök.

Arra ébredék, hogy egy öreg halász tapogtatja az arcomat, nyilván így akar meggyőződni róla, hogy élek-e. Megnyugtató sose féljek tőle, nem jelent fel, merthát ne is tagadjam ugyanis tudja, hogy hadifogoly vagyok. Idevaló ember ugyanis, ha helyén van az esze kereke, nem vállalkozik arra, hogy ezen a szakaszon nekivágjon a Dnyepernek. Többet megkíséreltek már a hadifoglyok közül, sokan közülük szemelattára pusztultak a folyóba.

A jó öreg némi kis élelemmel látott el és utnak indított. Csak menjek mindig a folyó mentén felfelé két-három napon belül elérem Jekaterinoszlavot. A lakosságtól tartanom nem kell, a folyó baloldalán nincsenek fogolytáborok, semmi bántódásom nem lesz. Valóban nyugodtan bandukolok, a szembejövők barátságosan fogadják a köszöntésemet, amolyan békebeli kinézése van ennek a tájnak.

Az écekat halászkunyhóban töltöm, hiszen a vén halász utasításához. Szívesen látanak és meg is vendégelnek, a nyáron sült hal pompás csemege a tábor ehetetlen kosztja után. Ujra biztatnak, hogy ezen a partron tartanom semmitől sem kell, baj nélkül el fogok jutni Jekaterinoszlavba.

El is jutottam. Egyelőre ugyan még csak a folyó innenső partján vagyok, betérek egy teázóba. Munkások ülnek az asztalok mellett, a vendéglős elmondja, hogy bukovinai menekültek, akik együtt jöttek a visszavonuló orosz csapatokkal, mert nem hajlandók az osztrák-magyar hadseregben szolgálni. A közeli sörgyárnak az alkalmazottai. Közibük teleszem, szívesen fogadnak. Luxnak hívják a sörgyár tulajdonosát, minden további nélkül alkalmaz, ha a jekaterinoszlavi „bjezsensz-komité“ igazolja, hogy menekült vagyok.

A tanácsot igen jónak találok, ha sikerül igazolványt szereznem, könnyebben mozoghatok, nem kell attól tartanom, hogy bármely pillanatban nyakoncsipnek.

Folytatása következik.

Sport

A beográdi Jugoszlávia, a zágrebi Konkordia, a zágrebi HASK, az oszijekai Gradjanszki és az oszijekai Szlávia győzött a vasárnapi ligafordulón

A zágrebi Konkordia, a Beográdi SK és a sabáci Mácsva vezetnek a három ligacsoportban

A Noviszádon és Szubotícán vasárnap lejátszott ligamérkőzésekről külön tudósításokban számolunk be, az említettek kivül Beográdban, Zagrebben, Ljubljánában, Oszijeken és Pancsevón voltak ligamérkőzések.

Beográdban a Jugoszlávia erős és kissé durva mérkőzésen 3:2 (1:0) arányban legyőzte a beográdi Szokot. A Jugoszlávia már 3:0 arányban vezetett, de a második féldőben a Szoko feljavult és csaknem kiegyenlített. A mérkőzést a sarajevói Sarenac vezette. Zagrebben a Konkordia 2:1 (0:0) arányban legyőzte a spliti Hajdukot. Az eredmény meglepetés, mert papirforma szerint a mérkőzésnek a Hajduk volt a favoritja. Biró: Vasziljevics (Beograd).

Ljubljánában a zágrebi HASK 8:1 (2:1) meglepően nagy gólaránnyal legyőzte az Illiriát, biró: Popovics (Beograd). Oszijeken a Gradjanszki állandóan javuló együttese 3:0 (0:0) gólarányu biztos győzelmet aratott a becskeréki Obilics együttesén. A Gradjanszkiiban főleg a csatársor és a fedezet sor, az Obilicsban a közvetlen védelem tűnt ki. A becskerékiek közül néhány játékos szívesen hajlik a durva játékra. Biró: André (Noviszád). Pan-

cevón az oszijekai Szlávia 5:3 (1:3) arányban legyőzte a pancsevói Sportot. Kemény küzdelem volt. Biró: Jokszics (Beograd).

A vasárnapi forduló után a ligák első és második csoportjában a bajnoki sorrend a következő:

Első csoport:

1. Konkordia	5	4	1	0	10:5	9
2. Gradjanszki	5	4	0	1	7:3	8
3. Hajduk	3	2	0	1	20:3	4
4. HASK	5	1	1	3	12:10	3
5. Primorje	5	1	0	4	8:20	2
6. Illiria	4	0	0	4	3:25	0

Második csoport:

1. Beográdi SK	3	3	0	0	13:1	6
2. Szoko	4	1	1	2	6:8	3
3. SzASK	2	1	0	1	3:2	2
4. Szlávia	2	1	0	1	2:3	2
5. Jugoszlávia	3	1	0	2	3:7	2
6. Jug	2	0	1	1	1:8	1

A harmadik, vojvodinai csoport bajnoki táblázatát holnapi számunkban közöljük.

A Vojvodina nagyszerű játékkal legyőzte a Bácskát

A szubotícai együttes csak az első féldőben szerepelt jól

Nagy érdeklődés mellett, mintegy ezerkétszáz főnyi közönség előtt játszották le a Vojvodina-Bácska ligamérkőzést. A játék az egész idő alatt magán viselte a kupamérkőzések jellemző vonásait, a mindenáron való győzniakarást és széteső akciókat. A Vojvodina mindenestre megérdemelte a győzelmet, mert egységesebb futballt játszott és az egyes akciók befejezésével sem maradt adós. A noviszádi csapatnak különösen a védelme játszott kifogástalanul, amennyiben mindig a kellő időben rombolta le a Bácska támadásait és a halvesor is kifogástalanul működött, bár nem volt túlnehéz dolga a rendszertelen támadásokkal operáló Bácska csatársorral szemben. A győztes csapat legjobb embere kétségtelenül Koszics kapus volt, aki sokszor élete kockázatával szerelte le az ellenfél támadásait. A háttérdek közül Zsikics volt a jobb, különösen felszabadító rugásaival tűnt ki. A halvesor legjobb embere Ognyanov centerhalf volt, aki számtalan használható labdát juttatott a csatársornak. A csatársor balszéle gyengén funkcionált és csak a jobb szárny játszott veszélyesen, élén a pompás formában levő Némettel. A centerben Markovics az első féldőben igen lassan mozgott, de a második féldőben belejött és két gólt is lőtt.

A Bácska csapata mélyen legutóbbi formája

Zemun: Spárta—Juda Makkabi 4:1 (1:0). A noviszádi Juda Makkabi vasárnap Zemunban játszott barátságos mérkőzést. A noviszádi kékkékerek elejétől végig egyenrangú ellenfelei voltak a Spártnak, a gólok közül kettőt tizenegyesből kapott a Makkabi.

Kamenica: Fruskogorac—Petrovaradini Hajduk 2:1 (1:1). Barátságos, biró: Kaiser. A Fruskogorac jóformába lendült csapata szép küzdelemben, megérdemelten győzte le a Hajdukot.

Pozsony: III. körület—Bratiszlava 8:1 (3:0).

alatt szerepelt. Különösen a védelme mondott esődöt az erélyes noviszádi csatárokkal szemben. Az együttes legjobb embere Virág kapus volt, aki a legnehezebb helyzetekben is biztosan megállotta a helyét. A két háttérdek egyformán bizonytalanul szerepelt a támadásokat és gyenge kirugásaik alig jutottak el a fedezetsorig, amely szintén nem állott feladata magaslatán és csak az első féldőben bírta az iramot. A halvesor közül még Kopunovics I volt a legjobb, bár Némettel szemben nehéz dolga akadt. A csatársornak a kisméretű pályán nem konveniólt és az összes támadások korneron, vagy taccson akadtak meg. A szubotícai támadó kvintett legjobb része a balszárny volt. Itt a fiatalabb Kopunovics center mutatkozott a legveszélyesebbnek, különösen kapu előtt, de lövéseit nem kísérte szerencse. Mellette Cvijanov dolgozott sokat és tehetőségesen.

A második féldőben erős iramot kezdett a Vojvodina, amely ekkor egységes, szép játékot mutatott és három gólt ért el. Az első gólt Markovics D. lőtte a 8. percben kapásból, míg Sztanivukov a 36. és ismét Markovics a 40. percben lőttek gólt. Az utolsó percekben a Bácska támadott, de nem bírt szépitni az eredményen.

Ruzsics bíró objektíven vezette a mérkőzést.

Bratics Dusan dr. lett a bányászati labdarugó alszövetség elnöke. Becskerekéről jelentik: A bányászati labdarugó alszövetség vasárnap tartott közgyűlésén ismét dr. Bratics Dusan választotta elnökül. A közgyűlés kimondotta a kötelező orvosi felülvizsgálatot, míg a balesetbiztosítás feltételeit írásban közli az érdekelt klubokkal és e kérdésben csak később határoz. Brenner szövetségi kiküldött bejelentette, hogy a szövetség lépéseket tett a közoktatásügyi minisztériumban a gimnazisták futballtilalmának felfüggesztéséért.

Szombori Sport Szombori Szoko 2:1 (0:1)

Biró: Sefesics

A Szoko kezdi a támadást, melyet a Sport rövidesen átvesz s már az 5. percben veszélyes kavardás van a Szoko kapu előtt, mely a kapu mellé jutott lövéssel végződik. Az első 20 percben a Sport fölényre nyomasztó. A 20. percben a Szoko váratlan lefutásból gólt ér el. Erre a Sport még fokozottabb tempót diktál, de eredményt nem ér el.

A második féldő elején már veszélyes Sport támadások folynak, majd Kajics levezeti a labdát s szöktetve Bogdán szélsőnek adja, aki villámgyorsan lefut és gólt lő (1:1). Ez felvillanyozza a Sportot, támadások sorozata következik s az egyik kavardásból Popovics kapura lő, a kapus fogja a labdát, de Krebs a kapust labdástól együtt betolja a kapuba (2:1). A mérkőzés mezőnyjátékkal végződött.

A bíró erélyesen vezette a mérkőzést.

A szubotícai kék-fehérek 7:4 arányban győztek Szombor ellen

Vasárnap rendezték meg a Szubotica—Szombor teniszmérkőzést Szomborban, mely a szubotícai Kék-Fehérek fölényes győzelmével végződött. Részletes eredmények: férfi egyes: Gradjanszki (Szombor) győz Kovács ellen 6:2, 6:4, Berényi győz Sebestyén (Szombor) ellen 6:1, 6:4, Horvácki győz Mayer (Szombor) ellen 6:4, 6:2, Vig győz Parsetics (Szombor) ellen 3:6, 6:1, 6:3. Női egyes: Dvornák Baba (Szombor) győz Bachrichné ellen 6:3, 6:0, Kádár Maca győz Bugarszkiné (Szombor) ellen 7:5, 6:4. Férfi páros: Gradjanszki, Sebestyén (Szombor) győz Berényi, Kovács ellen 8:10, 6:4, 6:4, Vig és Horvácki győz Mayer és Parsetics (Szombor) ellen 6:3, 6:4. Női páros: Kádár Maca és Bachrichné győz Dvornák Baba és Bugarszkiné (Szombor) ellen 6:4, 6:3. Vegyes páros: Bugarszkiné, Gradjanszki pár (Szombor) győz Bachrichné és Vig ellen 7:5, 8:6, Kádár Maca és Horvácki győz Dvornák Baba és Parsetics (Szombor) ellen 6:2, 5:7, 6:3.

A mérkőzés a Hartmann serlegért folyt. Különösen ki kell emelni a következő játékosokat: Horvácki, Berényi, Kádár Maca (Szubotica), Dvornák Baba, aki stílusos, szép játékkal még szép reményekre jogosít, Parsetics, Sebestyén.

Kovilj: Sajkás—Noviszádi Trgovaeski 4:0 (1:0). Barátságos, biró: Janics. A kovilji Sajkás meglepésszerű győzelmet aratott a csoportbajnok Trgovaeski együttesén. A koviljiak a mérkőzés egész ideje alatt fölényben voltak, a Trgovaeski váratlanul gyengén szerepelt.

Ódszaci: OSC—Hajduk (Oszijek) 1:0 (1:0). Nagy számú közönség előtt játszották le a két csapat mérkőzését, amely mindvégig változatos és izgalmas volt. A küzdelemből némi szerencsével az OSC került ki győztesen, amely az első féldőben határozott fölényben volt. A második féldőben a Hajduk támadott többet, de Katona mindent mentett. Általában mindkét csapatban jobbak voltak a védelmek, mint a csatárok. Ez az oka, hogy egy gólon kívül, amelyet Nagy lőtt az első féldő 23. percében, több nem esett a mérkőzésen.

Mitrovics (Szubotica) bíró jó volt.

Montevideo: Uruguay válogatott—Ujpest 3:0 (2:0). Az Ujpest Délamerikában turázó csapata pénteken szállt partra és vasárnap játszotta első mérkőzését a világbajnok Uruguay válogatott csapatával. Az Ujpest játékosai kissé fáradtan mozogtak a hosszú tengeri út után, de a kitűnően játszó Uruguay különben is jobb volt ellenfelénél. Az eredmény 3:0, féldő 2:0 volt.

Bukarest: Vasas—Juventus 1:0 (0:0).

Dr. Darányi József megjavította a kétkezes súlydobás világrekordját. Budapestről jelentik: A MAC vasárnapi atlétikai versenyén dr. Darányi József főhadnagy-állatorvos új világrekordot állított fel a kétkezes súlydobásban. Az eddigi rekordot R. Rosé amerikai atléta tartotta 28 év óta, 28.002 méterrel. Darányi a rekordot 28.004 méterre javította meg. A világrekord sokkal jobb lehetett volna, da Darányi dr. megközelítőleg is annyit dob, amennyit tényleg tud. Jobbkézrel 14.80 métert dobott (rekordja 15.41), balkézrel pedig 13.24 métert, ami kitűnő eredmény. A nagyszámú közönség lelkesen ünnepelte az új világrekordert.

VRBÁSZ—SZUBOTICA 2:2 (1:0)

Városközi mérkőzés. Bíró: Sibalic.

Vrbászon óriási érdeklődéssel várták Szubotica válogatottjainak összecsapását a vrbászi csapattal és mintegy 1500 főnyi közönség jelent meg a VSC pályán. A mérkőzést megelőzően a Feketicsei SC csapata egy VSC—Dulcis kombinálttal játszott és 5:1 (2:0) arányban vereséget szenvedett. Hat órákor Sibalic sipjelére a következő csapatok futnak ki a pályára: Szubotica: Hanák, Hahn, Černai, Zsáki, Bogdán, Ruzmann, Kacska, Balázs, Sztojánovics, Tizanic és Barna II. Vrbász: Szökő, Simonyi, Hermetz Schmidt I., Hauslohner, Elszász, Erlemann II., (Gutesa), Skoda, Tatomirov, Mőric, Breit vízer.

Az eredmény a mutatott játék alapján nem mondható reálisnak, mert Vrbász csapata gólokkal volt jobb a szubotici csapattal és a döntetlen kialakulása Vrbász 2:0-ás vezetése után leginkább annak tudható be, hogy Sibalic bíró rosszul vezette a mérkőzést, hogy megóvja Szubotica csapatát egy „mucsai” vereségtől.

A vrbászi sportembereket nagyon kellemetlenül lepte meg a szubotici csapat felállítása és abban, teljes joggal a vidék lebecsülését vélték megállapítani.

A játék vrbászi támadásokkal kezdődik és Skoda már a 12. percben belővi az első gólt. A gólt több szubotici támadás követi, de a vrbásziak védelme kitűnő; heves vrbá-

szi támadások több gólyhelyzetet teremtenek, de a csatársor Mőric kivételével formán alul játszik. Előbb Tatomirov, azután Erlemann rontanak száz százalékos helyzeteket. A féldő mezőnyjátékkal ér véget.

A második féldő úgy kezdődik, hogy Vrbász gólokkal nyeri a mérkőzést és Tatomirov a 16. percben kettőre szaporítja a gólok számát. Pár perccel később Gutera tör ki, de ötösnél is a kapus kezébe lövi a labdát.

Most kezd működni a szubotici bíró és sorrend után állítja le a vrbászi támadásokat, pedig a szubotici halvesor az, amely faultot faultra halmoz. Ennek következtében a vrbászi csatársor támadókedve alább hagy és a 70. perctől kezdve a halvesor összeroppan. A közvetlen védelem most emberfeletti munkát végez, de nem bírja az egyenlítést megakadályozni. A szubotici csapatban Tizanic, Barna II., Sztojánovics és Černai voltak kitűnők, Vrbásznál pedig az egész védelem és a csatársorban Mőric tűnt ki. Tatomirov, Skoda és Erlemann II. teljesen csődött mondtak.

Jellemző a bírókűldő bizottság működésére, hogy egy városközi mérkőzés vezetésével Sibalic bíró bízta meg, amikor ugyanakkor dr. Padjen, Mázics stb. nem vezetett mérkőzést.

—o—

Kitűnő eredmények a becskerekai országos motor és kerékpár versenyen

Becskekéről jelentik: A Buducnoszt becskerekai kerékpáregyesület vasárnap nagyszabású országos motorkerékpár és kerékpárversenyt rendezett a Vásártéren, amelyen az egyes versenyszámokban a következő eredményeket érték el:

Ezer méteres junior kerékpár: 1. Begovics Géza (Achilles) 1 p. 31.2 mp., 2. Rip Tivadar (Achilles). 3. Boldizsar László (Achilles).

Ezer méteres kerékpár szenior: 1. Erdélyi Dénes (Sampion, Szubotica) 1 p. 29.1 mp., 2. Vastag József (Buducnoszt, Becskerek), 3. Farkas Mihály (Buducnoszt).

Ötezer méteres kerékpár szenior: 1. Erdélyi Dénes 8 p. 58 mp., 2. Varga János (Achilles), 3. Vastag József.

Háromezer méteres kerékpár (vígasz) verseny:

Sztaribecsej: Szoko I. b)—Jadran 5:2 (3:0). Bíró: Molnár. A mérkőzés mindvégig gyors iramu és élvezetes volt. Jadran a gyengén szereplő kapusának rovására írhatja a súlyos vereséget. A mérkőzés szép Jadran támadásokkal kezdődik és ugylát-szik, hogy Jadran nyeri meg a mérkőzést, a gyors egymásutánban kapott három gól azonban megzavarja az imént még lelkesen játszó Jadran játékosokat és tervszerűtlenül játszanak. A második féldőben a Szoko tartalékcsoportja kissé visszaesik és a Jadrannak engedni át a kezdeményezéseket. A 25. percben éri el Jadran az első gólját. Ez időtől kezdve több formás támadás esik a Szoko kapuja ellen és hamarosan megszületik a Jadran második gólja is. Már ugylát-szik, hogy a Jadran egyenlítani fog, de ez nem következik be, sőt Szoko ad két újabb gólt. Szokoban a csatársor, Jadranban pedig a halvesor volt jó. Molnár nagy szigorral vezette a mérkőzést.

Csirkegyár—Fások, gabonások 1:1 (1:0) A gabonások az egész idő alatt le voltak szorítva és egy tulszigoru tizeneggyessel egyenlítették. A csirkegyári csapatról még sok jót fogunk hallani, mert több jó és tehetséges játékos van.

A másodosztályú blokk győzött a noviszádi alszövetség közgyűlésén. Vasárnap tartotta rendes évi közgyűlését a noviszádi alszövetség. Hosszas és minden részletre kiterjedő vita után a választások előtt két listát terjesztett be. A szavazásnál a másodosztályú blokk listája győzött, a következő ered-

1. Vukelics Mane (Achilles) 5 p. 10 mp., 2. Palinko Béla (Buducnoszt), 3. Berkovics Sztevan (Achilles).

Motorversenyben:

Ötezer méternél (350 köbcentiméterig): 1. Bogoszavljevics Mile (Beograd) 3 p. 44.4 mp., 2. Popovics Ilija, 3. Szaulics Dénes (Sampion).

Tizenötezer méter motoros (500 köbcentiméterig): 1. Marinkovics Szlavko (Becskekerek) 11 p. 22 mp., 2. Szaulics Dénes, 3. Poljakovics Sztevan (Achilles).

Tizezer méteres táv turagéppel: 1. Marinkovics Szlavko (Becskekerek) 7 p. 02 mp., 2. Bogoszavljevics Mile (Beograd). 3. Popovics Ilija (Beograd).

Tizezer méteres vegyes kategória: 1. Bogoszavljevics Mile (Beograd) 7 p. 32 mp., 2. Popovics Ilija (Beograd), 3. Szaulics Dénes (Sampion).

ménnyel: Elnök: ifj. dr. Hadzsi Koszta, első al-elnök Jevtics, második alelnök Brankovics, első titkár Nikolics Bora, másodtitkár Teofánovics Nikoła, pénztáros Pollák, az igazgatótanács tagjai: Janzsekovics, Haitz, Giadrossich, Jovanovics Vasza, Kios, Derner, Csuruvija, Lucianovics, Hugo, Miljesevics, Vaszin, Göbel és Mikolaczi. Az ellenőrző bizottság tagjai: Grün, Redl, Sztojkovics. A bajnoki osztályozás ügyében a közgyűlés úgy határozott, hogy legkésőbb július 14-ig indítványt terjeszzenek a beosztásról az alszövetség igazgatótanácsa elé, minthogy akkorra már a liga bajnoki sorrendje többé-kevésbé kialakul és eldől, hogy a noviszádi alszövetség valamelyik együttese résztvesz-e az országos bajnoki döntőmérkőzéseken.

Kula: Temerini TC—Kulai Rádnicski 4:1 (4:0). Barátságos, bíró: Tusánovics. Nagy közönség előtt játszott a TTC a kulai Rádnicskival. A mérkőzés szép játékot hozott, a TTC megérdemelt győzelmével. A mérkőzés elejétől végig sportszerű keretek között mozgott, amit Tusánovics jó bíraskodása is elősegített. Az első féldőben a Rádnicski nehezen védekezik a temerinek tehnikás támadásai ellen, a második féldőben azonban főleg az első negyedórában a Rádnicski sok veszélyes támadást vezetett a temerini kapu ellen. A játék végén újra a TTC kerül fölénybe, de gólt elérni nem tud.

Szenta: Sztaribecsei Szoko—Szentali Rádnicski 3:2 (2:1). Barátságos, bíró: Szonnenberg. Gyér közönség előtt játszott barátságos mérkőzést a két csapat, a játék nem mozgott magas nívón. A Rádnicski kapusának hibájából Milovanov két gólt lő a szentaiak hálójába, amelyre a Rádnicski Keceli fejesgólyával válaszol. A második féldőt erős szen-

taí támadások vezetik be, de a csatárok sorra elhibázzák a holtbiztos gólyhelyzeteket. Kovacev védtelen gólja 3:1-re növeli a Szoko előnyét, a szentaiak a 30. percben érik el második gólyukat. Szonnenberg tulzott aprólékossággal, de igazságosan bíraskodott.

Kamenica: Noviszádi Jadran—Fruskogorac I. b. 4:0 (1:0).

Rumenka: Jedinsztvo—Temerini Szoko 3:3.

Kitűnően szerepeltek a zagrebi atléták a pécsi nemzetközi versenyen. A Pécsi Egyetemi Atlétikai Klub vasárnap nemzetközi atlétikai versenyt rendezett, amelyen néhány kiváló zagrebi atléta is résztvett. A zagrebiak közül az 1500 méteres síkfutást Tusan nyerte 4.18.6 másodperces idővel. Súlydobásban Narenesics győzött 14.08 méterrel. A diszkoszvetésben Narenesics 41.18 méteres dobással második lett a pécsi Kulicz mőgött, aki 44.04 métert dobott.

—o—

Tennisz

Szenta—Sztaribecsej 10:1

Vasárnap volt a sztaribecsei „Tisza” tenniszklub pályafelavatása és egyidejűleg a Hartmann serlegmérkőzése a szentai tenniszklubbal. Reggel 9 órákor az elnök Petrovics főbíró rövid beszéd kíséretében átűti az első felavató labdát. Utána megkezdődött a verseny, mely a szentaiak abszolút győzelmével végződött. Részletes eredmények:

Női egyes: Hartstein Rézi (Szenta)—Schumacher Aranka 6:4, 6:1, Hartstein Szabin—Székely Rózi 7:5, 6:4.

Férfi egyes: Dr. Biliczky (Szenta)—Rosa István 6:1, 6:3, Heissler Aurél (Szenta)—Dr. Gortva 6:2, 1:6, 6:2, Szlavnic (Szenta)—Putsay 6:2, 6:1, Ginder Rezső (Becsej)—Paics Szlavko 2:6, 6:3, 7:5.

Női páros: Hartstein, Fodor—Schumacher, Székely 6:4, 3:10, 6:4.

Férfi páros: Szlavnic, Paics (Szenta)—Dr. Gortva, Ginder 6:4, 6:3, Heissler, Simonyi (Szenta)—Pandeck, Rosa 6:2, 6:2.

Vegyes páros: Szlavnic, Beslicsné (Szenta)—Ginder, Schumacher Aranka 6:2, 6:1, Heissler Aurél, Fodor Böske (Szenta)—Rosa, Bleier Juliska 6:2, 6:2.

A becei játékosok vereségét főleg az okozta, hogy a játékosok nagyrésze az idén még egyáltalában nem trenirozott, másrészt pedig játékosaik csak a jövő hónapban jönnek haza.

Rádió műsor:

Kedd, június 16

Beograd. 11.30: Gramofon. 12.45: Déli hangverseny. 13.30: Hírek. 16: Gramofon. tánczene. 17: A zemuni diák-kvintett népdalokat játszik. 17.30: Horváth Edit zongorahangversenye. 18: Timotice Milán népdalokat énekel. 20: Vigjáték-előadás. 20 és 30: Átvitel Zágreből. 22.30: Hírek. 22.50: Esti hangverseny.

Budapest. 9.15: A m. kir. államrendőrség zenekarának hangversenye. 12: Déli harangszó. 12.05: Eugen Stepat orosz balajkenekarának hangversenye. 3.30: Arató Béla meséi. 4.15: „A concursok és azok jelentősége.” Cs. Szabó Kálmán előadása. 4.45: Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés, hírek. 5.10: Szegény Dani panasza. Vitéz Miklós felolvasása. 5.30: Hangverseny. 6.30: Francia nyelv oktatás. 7: Matyódiszítések Kelet-Ázsiában. Vitéz Garamszeghy Sándor előadása. 7.30: Magyar Imre és cigányzenekarának zenéje. 8.30: A Ganz-gyári Dal- és Zeneegyesület hangversenye. 9.15: Pontos időjelzés, hírek, ügétőversenyeredmények. 9.30: „A zenekari hangszerek és hangszíneik.” Siklós Albert hangszerekkel illusztrált előadása. Majd: A Budapesti Koncert Szalonzenekar hangversenye.

Bécs. 11: Gramofon. 12: Silvingzenekar. 15: Gramofon. 16: Ariák és dalok gramofonon. 17: Gyermeke. 19.35: A bécsi Schubert-szövetség ünnepi hangversenye. 20.30: Lenz: A csendes társ című háromfelvonásos vigjátéka. 22.10: Jazz- és tánczene gramofonon.

München. 20.45: Bartók Béla és Waldbauer Emil hangversenye.

Prága. 11.30: Gramofon. 12.30: Brno. 14.10: Gramofon. 14.30: Rádiózenekar. 19.05: Zenei előadás. 21: Fuvőzene. 22.20: Gramofon.

Zágreb. 12.30: Gramofon. 20.30: Steiner György hegedűművész hangversenye. 22.40: Táncgramofon.



Hétfőtől—szerdáig Junius 15—17-ig
 1. Fox Movieton Journal No. 40
 2. Szerelmek és európai szenzációk
 Főszerepben: Sue Carol és Mick Stuart
 Jón! Egy csodás 100%-os német hangosfilm Jón!
 Az uccai énekesek
 (Gassenhauer) Lupu Pick rendezése alatt

DÁNIÉL PÉTER mint férj, LÁSZLÓ és njszülött kis fia mint gyermekek és az összes kiterjedt rokonság megtörtén a legmélyebb fájdalomtól, de az Isteni gondviselés kifürkészhetetlen akaratában megnyugodva tudatják, hogy forrón szeretett hitves, édesanya és rokon

Dániél Péterné

szül. KRÁNYI ROZÁLIA

I. év június 14-én este fél 9 órakor életének 35-ik, boldog házasságának 10-ik évében önfeláldozó ápolása mellett rövid, de kinos szenvedés és a halotti szentségek ájtatos felvétele után az Urban jobbjelű szendőrült.
 Drága halottunk földi maradványai folyó hó 16-án délután 4 órakor a gyászszobából, Adamovicevo nasslje (Darányi telep) I. 82 szám alól a római kat. egyház szertartása szerint fognak beszenteltetni és a helybeli róm. kat. temetőben a családi sírban örök nyugalomra helyeztetni.
 Gyászmise a római plébánia templomban folyó hó 18-án 7 órakor.

A jóságos Isten adjon nyugalmat neki!
 Áldott emlékét szeretettei őrizzük!
 Örök világosság fényeskedjék neki!

Noviszád, 1931. június 15.

A gyászoló család

Nyilttér*

Figyelmeztetés!

A szuboticiai biztosító intézetekhez alandóan érkeznek panaszok, hogy ismeretlen egyének a biztosított feleket felkeresik és legtöbbször »ellenőrzés« ürügye alatt elkérik biztosítási kötvényeiket és azokból adatokat jegyeznek ki. Rendszerint annak a biztosító intézet megbízottjának adják ki magukat, amelyeknek a tábláját a házon kifüggesztve látják.

A biztosító intézetek figyelmeztetnek mindenkit, hogy ezek az egyének sem hatósági közegek nem lehetnek, sem az érdekelt biztosítóintézeteknek nem megbízottai, mert a biztosítóintézetek nem ellenőrzetik ilyen módon ügyfeleik biztosítási okmányait. Nem állapítható meg még, hogy ezen egyének eljárásának mi a rejtett célja, de alapos a gyanu, hogy valami törvénybe ütköző cselekményt készítenek elő a biztosítások »ellenőrzésének« leple alatt, azért a biztosító intézetek figyelmeztetik ügyfeleiket, hogy saját érdekükben az ilyen egyéneket kellő óvatossággal fogadják, őket a leghatározottabban utasítsák el és amennyiben követelőnek lépésnek fel, úgy a legközelebbi rendőrszemmel igazoltassák őket le, hogy ellenük a további lépések megtehetőek legyenek.

Azonnalra kiadó

(vagy f. évi október 1-től) Noviszádon, Duna ucca 10. szám alatt egy nagy és szép helyiség, két káráttal, hossza 18 méter, szélessége 6 méter, alkalmas minden üzletnek, banknak stb. Jelenlegi bérlője az »Elita« gyári lerakat. Érdeklődni a háztulajdonosnál:

Ivkovics Nikola, Noviszád. 2575

APRÓHIRDETÉSEK

ugy hétköznap, mint vasárnap
 egy szó 1 dinár, NAGY BETŰS 2 dinár
 a legkisebb apróhirdetés 10 dinár

ELADÓ

Egy cseréppel fedett kerek kútállvány, egészen új, eladó. Megtekinthető: Cara Dusana ulica 53. sz. 2635

ELADÓ családi ház a Nagylimánon, a Lignum ftelep mellett. Érdeklődni ugyanott Manojlovics tulajdonosnál. 2360

Kisebb ablakok és ajtók és egy félteher Ford auto eladó. Gausz Károly, Knjeginje Zorke trg 14. 2648

KIADÓ

KIADÓ a katolikus Porta 3. sz. új bérpalotában egy minden tekintetben modern I. emeleti 4 szobás lakás, fürdőszobával és az összes mellékhelyiségekkel. Bővebb felvilágosítás az »Interkontinental« R. T. irodájában nyelhető. 2617

Korcsma Szubotican

új zöldségpiacon, Petrogradska ulica 2, augusztustól kiadó. 0275

Egy ház 2 szoba konyha és mellékhelyiségekből, kerttel, amely üzlethelyiségnek is megfelel kiadó. Temerinska u. 138, a Várház mellett. Érdeklődni lehet Königsstädter Testvérek R. T. Noviszád, Knjeginja Zorka trg 5. 2651

Egy I. emeleti és egy II-ik emeleti 5 szoba, előszoba, fürdőszoba és összes mellékhelyiségekből álló ur lakás kiadó november 1-re Kr. Alexandra 21, Teubner házban. 2649

Egy 3 szoba, előszoba, fürdőszoba és összes mellékhelyiségekből álló modern lakás kiadó. Sremska ulica 14. Érdeklődni lehet Königsstädter Testvéreknél Noviszád, Knjeginja Zorka trg 5. 2650

Izléses és árszerű minőségű ajándékozási tárgyak 0170
 angol és német étkező és ivó készletek, részletezésre is.
Brača Kunetz cégnél
 SUBOTICA Karadjordjev trg 4

Legrégibb
FÜZŐ
KEZTYU
HARISNYA
ES
BÖRKESZTYÜ
 különlegességek szaküzlete

FISCHER J. és Fia

Noviszád, Kr. Petra 23
 Telefon 23-64



KERESLET

GYERMEKRUHAVARÁST nagyon olcsón vállalok. Címet a kiadóhivatalba kérek. 2394

FIATAL VASESZTERGÁLYOST keres Kovács Sándor mérnök, Noviszád, Kralja Aleksandra 7. 2581

jó fehérnemű varrónő, aki fértalagok varrásához is ért azonnalra házhoz kerestetik. Ilije Vucetlica ul. 4. (a vöröskereszt épülettel szemben II. emelet balra). 2644

KIFUTÓFIU erősebb, egészséges fia felvételt. Almosilno Dunavska 32. 2646

KULÖNFELE

ÉPÜLETÖVEGEZEST vállalok vidéken is. Ifj. Lisák Mihály, Csantavir. 1829

Tüzifa

I-a aprított bükk 100 kg-ként Din. 32.— házhoz szállítva. Vagontételes vételeknél igen előnyös árak. Kérjen ajánlatot. Vujkovic J. és Társa, Subotica. Telefon: 6-69. 072

Lifka KERT TON MOZI

Kedd—szerda—csütörtök

Dolores Del Rio

az egzotikus spanyol szépség gyönyörű filmjátéka

EVANGELINA

A szerelem himnusza Rendező Edwin Carew

Személyek:

Evangelina . . . Dolores Del Rio

Gabriel . . . Roland Drew

Felician . . . Alex. E. Francis

Előkészületben: PAT és PATACHON mint műtörök Legujabb tonburleszk

Uj kávéház, étterem és söröző Noviszádon

Értesítem a m. t. közönséget, hogy a mai napon a Munkáskamara új palotájában, a Kraljica Marija boulevardon megnyitotta m. u. j.

„Hid“-hoz c. kávéházamat, éttermemet és sörözőmet

Minden helyiséget a legmodernebbben rendeztem be, teljesen új bútorral és modern terrasszal. Elsőrangú hazai és külföldi konyha, különböző friss halak, a legjobb

Weifert-sörök s a híres karlováci és samederevói borok 263

Felséges kilátás a Dunára és Petrovaradnra, kellemesen hűvös esték, híres zene és a terrasszon naponta tánc — Szíves pártfogást kér

SCHNEIDER FERENC, vendéglős

Van szerencsém értesíteni a n. é. közönséget és az árusokat, hogy a szubotici

„Literaria“ könyv és lapterjesztővállalat képviselőjét újból átvettem

Az összes általa terjesztett lapok és hirdett részlet-könyvek nálam is kaphatók illetve megrendelhetők.

Felkérem azokat az árusokat, akikkel esetleg eddig nem dolgoztunk és a „Literaria“ lapokat árusították, hogy lapszükeleteiket nálam jelentsék be.

Kardos hirdetővállalat

Noviszád, Vilsonov trg 7. 2623

Szerkesztésért és kiadásért felel:
TOMAN SANDOR



Ön ugyanilyen elégedett lesz mert a
GYERMEKSZAPPAN
 megóvja úgy a gyermek, mint a hölgyek
 érzékeny, gyöngéd bőrét